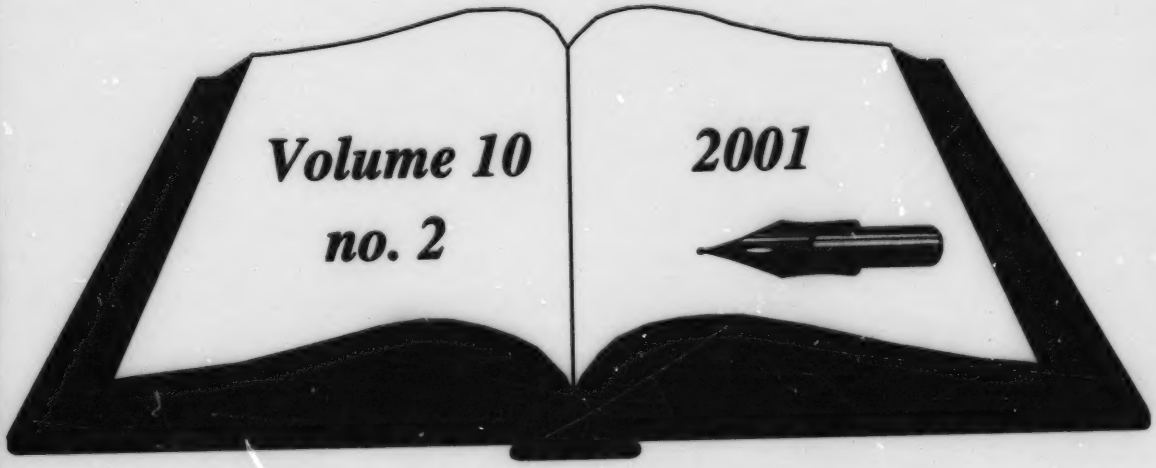
New Nouveau
Brunswick

Collective Bargaining in New Brunswick



ISSN 1193-3437

Department of Training &
Employment Development

FORWARD

Collective Bargaining in New Brunswick is a quarterly report which contains summaries of collective bargaining settlements and grievance arbitration awards that are filed with the Department.

The data contained in this issue are derived from 35 settlements and 13 awards which were received by the Department during the period of April 1st, 2001 to June 30th, 2001.

It should be noted that notwithstanding the information contained in this report, the only authoritative documents for this type of information are the collective agreements and arbitration awards themselves. These documents are available for viewing through this office and may be purchased in copy form at a cost of $0.20 per page (plus H.S.T.). When requesting information on a specific collective agreement or arbitration award, the corresponding reference number indicated in the report should be specified.

The Industrial Relations Branch wishes to acknowledge the cooperation of individuals representing Management and Labour who have promptly provided the information necessary for the completion of this issue. If you should have any questions or concerns, please contact this office at (506) 453-2261.

PAUL J. LEPAGE, Acting Director
Industrial Relations Branch
Department of Training & Employment Development
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B.
E3B 5H1

CONTENTS

INDEX OF SETTLEMENTS V

DEFINITIONS IX

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS XI

SETTLEMENTS

Accommodations Food and Beverages Industry 3
Construction 5
Government Service 8
Health and Social Services 16
Logging and Forestry 20
Manufacturing 21
Mining 33
Other Services 35
Trade 37
Transportation, Communications and Other Utilities 40

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS 44

APPENDICES - Summary of Charts and Tables

Chart 1 - COLA's in New Brunswick (2000 Settlements) 53
Chart 2 - COLA's in New Brunswick (1999 Settlements) 53
Chart 3 - Duration in Months of Collective Agreements (2000 Settlements) 54
Chart 4 - Duration in Months of Collective Agreements (1999 Settlements) 54

Table I - Wage Increase by Industry 1999 55
Table II - Wage Increase by Industry 2000 56
Table III - Wage Increase by Industry 2001 57

INDEX TO SETTLEMENTS REPORTED

Employer and Location	Union	Page
Anotec Management Inc., Moncton	International Union of Painters and Allied Trades, Local 1936	21
Blue Cove Packing Reg'd.	United Steelworkers of America, Local 9256	22
Carapro Limitée, Caraquet	Métallurgistes unis d'Amérique, local 9244	23
Cetona Contracts Inc., Moncton	International Union of Painters and Allied Trades, Local Union 1036	23
City Hotels Limited Saint John	New Brunswick Government Employees Union, Local 27	3
City of Bathurst	Canadian Union of Public Employees, Local 1282	8
City of Bathurst	Canadian Union of Public Employees, Local 1497	9
City of Bathurst	Canadian Union of Public Employees, Local 3040 (Fire)	10
City of Fredericton	Canadian Union of Public Employees, Local 508 (Civic Employees)	12
Companies Doing Refractory and Fireproof Work in Atlantic Canada (under jurisdiction of B.A.C.)	Union of Bricklayers and Allied Craftworkers, Local Unions 1, 2, 3, 4 & 5	5
Co-Op Atlantic, Feed Plant and Distribution Centre, Moncton	United Food and Commercial Workers, Local 1288P	24
Flett Motors (Ford) Miramichi	International Association of Machinists and Aerosapce Workers, Local Lodge 2418	37
Fraser Papers Edmundston	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 15N	20
Fraser Papers Inc. Plaster Rock	New Brunswick Council of Carpenters, Millwrights and Allied Workers, Local 2450	25
Independence Plus Inc. Saint John	Canadian Union of Public Employees, Local 3497	16

Employer and location	Union	Page
Individual Employers	International Brotherhood of Painters and Allied Trades, Local No. 1936	6
Industries LGTL Inc., Edmundston	Conseil régional du Nouveau-Brunswick des charpentiers, millwrights et travailleurs alliés	26
La Société Coopérative de Robertville Ltée Robertville	Union Internationale des Travailleurs et Travailleuses Unis de l'Alimentation et du Commerce, Local 1288P	38
Lake Utopia Paper, Saint George	Communications, Energy and Paperworkers Union, Local 523N (Mill Workers & Office Staff)	27
Le Groupe Berger Ltée Baie Ste-Anne	Fraternité Unie des Charpenters et Menuisiers d'Amérique, local 1386	33
N.B. Coal Limited, Minto	Canadian Union of Public Employees, Local 2084	33
Nadeau, Division Shermag Inc., St-François-de-Madawaska	Communications, Energy & Paperworkers Union of Canada, Local 153	28
National Grocers Co. Ltd., Moncton	Bakery, Confectionery & Tobacco Workers' and Grain Millers International, Local 406	38
New Brunswick East Coast Railway, Campbellton	New Brunswick East Coast Shop Employees Association	40
Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi	IWA - Canada, Local 306	30
Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi (Fredericton Facilities)	United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P	29
PCI Chemicals (Canada) Inc., Dalhousie	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 243	31
Restigouche Residential Agency Inc., Campbellton	Canadian Union of Public Employees, Local 3569	17
Saint John Aquatic Centre Commission (Full Time Employees)	Canadian Union of Public Employees, Local 3558	35

Employer and Location	Union	
Saint John Aquatic Centre Commission (Part-Time Employees)	Canadian Union of Public Employees, Local 3558	36
Services Résidentiels Nepisiguit Inc., Petit Rocher	Syndicat des Métallurgistes Unis d'Amérique, local 7676	18
The Mechanical Contractors Association of New Brunswick, Moncton	United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada, Local 694	7
Town of St. Stephen	Canadian Union of Public Employees, Local 1863	15
Ville de Saint-Léonard Saint Léonard	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382	14
West-Wood Industries Ltd., Scoudouc	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 2039	31

DEFINITIONS

AVERAGE RATE:

The rate of pay the nearest to the average of the lowest and highest rate of pay a permanent full-time employees could earn at the termination of the previous agreement.

BASE RATE:

The straight-time rate of pay per hour, excluding premiums, incentive bonuses, etc. This is not necessarily the lowest rate nor the highest rate but usually an established benchmark rate by the parties for purposes of negotiations.

LOWEST RATE:

Lowest rate of pay a permanent full-time employee could earn at the termination of the previous agreement.

WEIGHTED AVERAGE:

This arithmetic means, dependent on the composition of the work force, is established prior to negotiations and is generated by calculating the actual total wage cost for all employees covered by the settlement and dividing said cost by the number of employees.

102-01298/

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS

C.P.I.: Consumer Price Index

COST OF LIVING ESCALATOR OR COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA):

A cost of living escalator or COLA is a clause in a collective agreement which adjusts wage (or salary) rates reflecting changes in the specified price index. All have a formula which converts changes in a CPI into wage changes. It is designed to off-set erosion of real wage levels by inflation.

CAP OR MAXIMUM:

A capped formula makes adjustments to hourly rates according to CPI changes but provides a maximum for each contract year or the cap may limit escalation over the contract term as a whole; e.g. capped at $0.05 per quarter and capped at $0.15 per year.

GUARANTEED:

Some cost of living clauses guarantee that a certain increase will be granted by a certain date. If the CPI movement has not generated the guaranteed increase under the formula then that increase automatically comes into effect on the specified date.

TRIGGERED FORMULA:

A triggered formula does not operate until (usually percentage) change in the CPI brings the formula into operation. For example in a two-year collective agreement a triggered formula might grant $0,01 for each 0,5 change in the CPI after the index has risen a full 10,0 %. Often the formula must be re-triggered in each contract year. For example, the formula operated after a 10,0 % increase in the CPI has occurred in any contract year.

SETTLEMENTS

ACCOMMODATION FOOD & BEVERAGE INDUSTRY

City Hotels Limited, Saint John and New Brunswick Government Employees Union, Local 27

Reference number: C-286-01

19.56 months (2000 10 14 to 2002 05 31)

Date previous settlement expired: 1999 05 31

Date settlement was reached: 2000 10 14

Wages: Lowest rate: Maintenance B Workers - $6.75

Increases:

effective date	general increase
1999 06 01	*$0.15 to $0.60
2000 06 01	*$0.03 to $0.40
2001 06 01	*$0.10 to $0.25
* depending on classification	

Overtime:

Overtime rates shall apply for work at time and one-half the regular rate or time and one half off at the employee's choice (NEW)

Holiday Pay: (NEW)

For each holiday listed, an employee who qualifies for holiday pay and works on that day will be paid eight (8) hours at his regular rate plus one and one-half (1½) times his regular rate of pay for all hours worked on the holiday.

For each paid holiday listed, an employee who does not qualify for holiday pay but works on that day will be paid one and one-half (1½) times his regular rate of pay for all hours worked on the holiday.

Vacations: (NEW)

ten or more years – four (4) weeks plus 8% of earnings.

twenty or more years – five (5) weeks plus 10% of earnings.

Sick Leave:

Employees may use sick leave for the temporary care of a sick family member, needs related to the birth of an employee's child, and medical or dental appointments for dependant family members.

Bereavement Leave:

An employee shall be entitled to bereavement leave of up to three (3) calendar days with pay for any scheduled hours on the date of death or the three days following the death of his/her mother-in-law, father-in-law (NEW)

CONSTRUCTION

Companies Doing Refractory and Fireproof Work in Atlantic Canada (under jurisdiction of B.A.C.) and Union of Bricklayers and Allied Craftworkers, Local Unions 1, 2, 3, 4 & 5

Reference number: G-020-30

36.04 months (2001 05 01 to 2004 04 30)

Date settlement was reached: N/A

Geographical Scope: Province-wide

Wages: Cost to the employer per employee per hour worked:

(Dayshift)	Effective Dates			
Particulars	Previous	2001 05 01	2002 05 01	2003 05 01
Journeyman Rate	$23.88	$24.56	$25.38	$26.20
Vacation Pay (10%)	2.39	2.46	2.54	2.62
Health & Welfare	1.00	1.15	1.15	1.15
Pension	1.50	1.50	1.50	1.50
Administration Fund	.30	.30	.30	.30
Industry Fund	.80	.80	.80.	.80
TOTALS	$29.87	$30.87	$31.67	$32.57

(Nightshift)	Effective Dates			
Particulars	Previous	2001 05 01	2002 05 01	2003 05 01
Journeyman Rate	$26.98	$27.75	$28.68	$29.61
Vacation Pay (10%)	2.70	2.78	2.87	2.96
Health & Welfare	1.00	1.15	1.15	1.15
Pension	1.50	1.50	1.50	1.50
Administration Fund	.30	.30	.30	.30
Industry Fund	.80	.80	.80.	.80
TOTALS	$33.27	$34.28	$35.30	$36.32

Individual Employers and the International Brotherhood of Painters and Allied Trades, Local No. 1936

Reference number: B-060-23

60.04 months (1998 05 01 to 2003 04 30)

Date settlement was reached: N/A

Geographical Scope:
Counties of Albert, Westmorland, Kent, Northumberland, Gloucester, Restigouche and Madawaska

Wages: Cost to the employer per employee per hour worked:

Industrial	Effective Dates					
Particulars	**Previous**	**1999 05 01**	**2000 05 01**	**2000 10 01**	**2001 05 01**	**2002 05 01**
Journeyman Rate	$19.09	CPI + 1%*	CPI + 1%*	$18.98	CPI + 1%*	CPI + 1%*
Vacation (10%)	1.91	---	---	1.90	---	---
Health & Welfare	1.04	---	---	1.05	---	---
Pension	---	---	---	1.40	---	---
Industry Improvement	---	---	---	0.35	---	---
TOTAL	$22.04			$23.68		
	* total package CPI + 1% (maximum of 3%)					

Commercial	Effective Dates					
Particulars	**Previous**	**1999 05 01**	**2000 05 01**	**2000 10 01**	**2001 05 01**	**2002 05 01**
Journeyman Rate	$13.00	CPI + 1%*	CPI + 1%*	$12.42	CPI + 1%*	CPI + 1%*
Vacation (9%)	1.17	---	---	1.12	---	---
Health & Welfare	1.04	---	---	1.05	---	---
Pension	---	---	---	1.40	---	---
Industry Improvement	---	---	---	0.35	---	---
TOTAL	$15.21			$16.34		
	* total package CPI + 1% (maximum of 3%)					

Residential	Effective Dates					
Particulars	Previous	1999 05 01	2000 05 01	2000 10 01	2001 05 01	2002 05 01
Journeyman Rate	$13.00	CPI + 1%*	CPI + 1%*	$12.42	CPI + 1%*	CPI + 1%*
Vacation (10%)	1.17	---	---	1.12	---	---
Health & Welfare	1.04	---	---	1.05	---	---
Pension	---	---	---	1.40	---	---
Industry Fund	---	---	---	0.35	---	---
TOTAL	$15.21			$16.34		
	* total package CPI + 1% (maximum of 3%)					

The Mechanical Contractors Association of New Brunswick, Moncton and the United Association of Journeymen and Apprentices of the Plumbing and Pipefitting Industry of the United States and Canada, Local 694

Reference number: N-031-02

33.93 months (2001 03 05 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 03 02

Geographical Scope: Counties of Albert, Westmorland and Kent

Wages: Cost to the employer per employee per hour worked:

Commercial	Effective Dates			
	Previous	2001 03 05	2002 01 01	2003 01 01
Journeyman	$19.75	$20.11	$20.65	$21.20
Vacation Pay (10%)	1.97	2.01	2.07	2.12
Health & Welfare	1.51	1.51	1.66	1.81
Pension	1.30	1.50	1.50	1.50
Training Fund	.16	.31	.31	.31
Industry Fund	.16	.16	.16	.16
TOTALS	$24.85	$25.60	$26.35	$27.10

GOVERNMENT SERVICE

City of Bathurst, Bathurst and Canadian Union of Public Employees, Local 1282

Reference number: B-036-03

36 months (2001 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: N/A

Wages: Lowest Rate – Classification "A" - $15.04 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	2%
2002 01 01	2%
2003 01 01	2%

Layoff and Recall:

Bumping (NEW)

In the case of bumping in a lower paid position, he/she shall receive the wage rate prior to the bumping, until such time as the difference between the two rates has been eliminated.

In the case of bumping in a higher paid position, he/she shall receive the rate of pay of that position.

Bereavement Leave:

One day in the case of brother-in-law, sister-in-law, grand child, nephew, niece, aunt and uncle (new)

Pension Plan:

Pension contribution (matched by the employer)

effective date	contribution
2001 01 01	6.34% (5.7%)
2002 01 01	6.67% (6.0%)
2003 01 01	7.0%

Meal Allowance:

A meal allowance of $8.00 ($6.00) shall be granted to an employee required to work unscheduled overtime.

Travel Expense:

The meter reader shall be allowed $220.00 ($200.00) per month to cover operating expenses which operating his private vehicle.

Retirement Premium: (NEW)

If an employee taking early retirement wishes to continue health benefits and/or a flat rate life insurance of $50,000 until age 65, the employee will be responsible to pay 100% of the cost.

City of Bathurst, Bathurst and Canadian Union of Public Employees, Local 1497

Reference number: B-036-02

36 months (2001 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 01 12

Wages: Lowest Rate – Dispatcher - $15.16 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	2%
2002 01 01	2%
2003 01 01	2%

Court time:

Court time shall be paid at the rate of time and one-half with a minimum of 4 (3) hours pay.

Vacation: Employees shall be entitled to:

Years of Service	Vacation
2 years – 9 years (2 years – 10 years)	3 weeks
9 years – 18 years (10 years – 20 years)	4 weeks
18 years – 25 years (20 years – 25 years)	5 weeks

Training Courses:

When an employee is authorized and directed to attend compulsory training within the City of Bathurst (mandatory) on his/her time off, he/she will receive lieu time off at the rate of time and one-half for that period off time.

City of Bathurst, Bathurst and Canadian Union of Public Employees, Local 3040 (Fire)

Reference number: B-036-04

36 months (2001 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: n/a

Wages: Lowest rate: Fifth Class Firefighter - $17.17 per hour

Increases:

effective date	hourly/general increase
2001 01 01	2%
2001 12 31	$0.02
2002 01 01	2%
2002 12 31	$0.02
2003 01 01	2%
2003 12 31	$0.02

Hours of work:

Firefighters who work during the night shift shall receive a shift premium of $0.40 ($0.25) per hour.

Statutory Holidays:

When a statutory holiday falls on a day off, a permanent firefighter shall have the option of receiving his regular rate of pay or bank that day (12 hours) to be taken at a later date. Any time not taken by November 30th shall be paid in the month of December (new).

Welfare Benefits:

Life Insurance - $75,000 ($50,000) for life insurance with double indemnity for accidental death and dismemberment.

Firefighter / Employer Contributions:

Firefighters are required to contribute 6.5% (6.0%) of regular earnings to the pension plan and the corporation agrees to match employee contributions.

Bereavement Leave (pall bearer):

If the funeral takes place beyond an 80km radius from Bathurst, a full shift shall be granted (new).

Service Pay:

In addition to regular pay, each firefighter shall be paid $280.00 ($240.00) for each 8 years of continuous service.

Retirement premium:

An employee, upon reaching age 55 (60) and having accrued sick leave to his credit shall receive an allowance in lieu thereof equal to such credit converted into pre-retirement vacation equivalent to a maximum of 6 months.

City of Fredericton and Canadian Union of Public Employees, Local 508 (Civic Employees)

Reference Number: F-016-02

48.02 months (2001 01 01 to 2004 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 05 16

Wages: Lowest rate: Casual Labourer - $9.71 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 01 07	2%
2002 01 06	2%
2003 01 05	2%
2004 01 04	3%

Workers Compensation: (NEW)

When an employee is off work because of occupational injury or illness which is accepted as compensable by the WHSCC, the Employer will supplement the WHSCC benefit to the extent permitted without off setting any benefit payable by WHSCC. Such supplemental payment shall not increase the employee's net take home pay above their regular pre-disability amount.

Any employee receiving WHSCC payments will have their benefit plans (including Superannuation) maintained in effect until such time as WHSCC determine the employee is permanently disabled from their occupation.

The absence of an employee receiving compensable benefits under the Workers' Compensation Act shall not be charged against the employee's sick leave or vacation credits.

Promotion:

When a permanent employee is assigned the distinguishing duties of a higher paid classification within the bargaining unit, for a minimum period of one work week, he/she shall receive the pay for the higher classification for the entire period worked.

Parental Leave: (NEW)

Parental Leave is a period of leave without pay of up to 35 weeks, to which an employee is entitled (under the provisions of the NB Employment Standards Act and the Employment Insurance Act), upon the birth or adoption of a child.

On return to duty after a period of parental leave, the employee shall be placed in the position that he/she held prior to going on parental leave, with the appropriate wage rate and benefits.

Maternity Leave: (NEW)

Inclusion of a comprehensive Maternity Leave (see Article 21.08 of the Collective Agreement.

Vacation:

Casual employees shall receive vacation pay per the Employment Standards Act and shall receive payment bi-weekly in addition to their regular pay. (NEW)

Clothing:

All permanent employees required to wear safety footware will be given an allowance of $125.00 ($90.00) in each year of this Agreement.

Benefits:

While an employee is eligible to receive LTD benefits the Employer will pay the required premiums to maintain in effect the employee's pre-disability, mandatory benefits. The Employer will also pay both shares of the required Superannuation Plan contribution while the employee is eligible for LTD Benefits.

The employer agrees to provide a pensionable Benefit Spending Account (BSA) for each permanent full time employee:

Effective Date	New	Previous
2001 01 07	$130.00	$120.00
2002 01 06	$135.00	
2003 01 05	$140.00	
2004 01 04	$145.00	

La Ville de Saint-Léonard, Saint Léonard and le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382

Reference Number: S-144-01

36.04 months (2000 01 01 to 2002 12 31)

Date previous settlement expired: 1999 12 31

Date settlement was reached: 2000 09 29

Wages: Lowest rate: Casual - $10.86 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2000 01 01	$0.50
2001 01 01	$1.00
2002 01 01	$0.50

Overtime:

Employees who chose to take overtime hours as free time must take it in the 45 days following the end of winter. Plus, they can transfer 25% of the overtime hours accumulated during the winter to vacations days (new).

Vacation:

The Employer will provide one week (5 days) additional vacation to all employees who have 25 years of service and the municipality for their 25th anniversary.

Sick Leave - Payment upon retirement:

The Employer will reimburse the retiring employee equal to 50% of accumulated sick leave credits. The employee can, in lieu of receiving the retiring allowance, opt for a pre-retirement equivalent to 50% of the number of sick days to his credit.

Bereavement Leave:

If interment is held outside of the province, the Employer can, at the request of the Employee, grant 2 additional days with pay (new).

Town of St. Stephen and the Canadian Union of Public Employees, Local 1863

Reference Number: S-052-02

36.04 months (2000 01 01 to 2002 12 31)

Date previous settlement expired: 1999 12 31

Date settlement was reached: 2001 02 23

Wages: Lowest rate: 4th Class Constable - $27,704.79 per annum

Increases:

effective date	general increase
2000 01 01	3%
2001 01 01	2%
2002 01 01	2%

Court time:

Where a court appearance for such employee is required on his day off, he shall be paid a minimum of 4 hours at time and one-half, where court appearance is required when she/he is on vacation she/he shall be paid for a minimum of 4 hours at time and one-half plus another day off with pay (new)

HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Independence Plus Inc., Saint John and the Canadian Union of Public Employees, Local 3497

Reference number: I-038-01

48.04 months (2000 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 1999 12 31

Date settlement was reached: 2001 05 28

Wages: Base rate: Residential Care Workers - $9.67 per hour

Increases:

effective date	general increase
2000 01 01	0%
2001 05 28	2%
2002 07 01	1%
2003 01 01	wage re-opener

COLA:

At any time during the term of the agreement, should COLA increases occur within the funding base or should there be new funding, the parties would enter into discussions on wages only.

Holiday Pay:

Employees on a full-time temporary assignment (37.5 hours per week) shall have the option to have statutory holidays off without pay or refer to Article 23 for other option. (NEW)

Sick Leave Provisions:

Employees on full time temporary assignments (37.5 hours per week) shall have the option to earn sick leave credit of 7.5 hours for every calendar month worked to a maximum of twelve (12) days per year; and any such earned sick leave shall terminate at the end of the assignment or refer to Article 21.02 for other option (NEW)

Employees may take up to three paid sick leave days per year to meet responsibilities of a person in a close family relationship. (NEW)

Bereavement Leave:

An employee shall be entitled to bereavement leave up to a maximum of four (4) (three (3)) consecutive days without loss of salary in the event of the death of a person in a close family relationship to be taken during the period of bereavement that begins no later than the day of the funeral. (NEW)

Educational Allowance:

The employer shall cover the costs of all mandatory training for full time employees and part time employees with awarded positions. (NEW)

Registered Retirement Savings Plan:

Employer contributions towards the RRSP benefit will cease during the term of general leave of an employee as all contributions are based on earned income. (NEW)

Restigouche Residential Agency Inc., Campbellton and Canadian Union of Public Employees, Local 3569

Reference number: R-073-01

36 months (2000 05 01 to 2003 04 30)

Date previous settlement expired: 2000 04 30

Date settlement was reached: 2001 02 16

Wages: Lowest rate: Support Worker I - $9.09 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2000 05 01	1.5%
2001 05 01	2.0%
2002 05 01	2.0%

Sharing of Overtime:

In the event a part-time employee is called to work by the employer in one of the community residences and his shift is subsequently cancelled by the employer, the employer shall pay the employee 2 hours pay (new).

Overtime Pay:

At the employee's option, overtime shall be paid at the rate of 1 ½ times the regular rate of pay, or time and one-half (1 ½) off for each of the overtime hours worked (new).

Sick Leave:

All full time employees in the bargaining unit shall accumulate sick leave credits to a maximum of 30 days (24) (new).

Leave of Absence:

All part-time employees with less than 1 year of service and working an average of 24 hours per week will be entitled to 2 floaters day per year (new).

Payment during temporary assignments:

When the employer assigns an employee to a higher classification outside the bargaining unit for a period of 3 days or more, shall be paid an additional 5% his regular salary (new).

Services Résidentiels Nepisiguit Inc., Petit Rocher and Syndicat des Métallurgistes Unis d'Amérique, local 7676

Reference number: N-072-01

16.05 months (2000 04 17 to 2001 08 31)

Date previous settlement expired: 1998 08 31

Date settlement was reached: 2000 04 17

Wages: Lowest rate: Night attendant - $6.63 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2000 04 17	$0.15

Lump Sum Payment:

$250.00 fee existing employees at the signing date of agreement.

Bereavement Leave: (NEW)

Leave to a maximum of 2 consecutive days, will be granted to regular, part-time employees for the death of a spouse, child, parent, other or sister.

Travel:

Kilometers will be reimbursed at $0.27 per km ($0.25).

Meals:

Breakfast: 6.00 (5.50)
Lunch: $8.00 (6.50)
Dinner: $14.50 (13.00)

Overtime: (NEW)

Where an employee must remain at work after a shift, he will be reimbursed at double time in money or in time for the hours worked at the end of the shift.

LOGGING AND FORESTRY

Fraser Papers, Edmundston and the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 15N

Reference number: F-014-30

72.08 months (1999 05 01 to 2005 04 30)

Date previous settlement expired: 1999 04 30

Date settlement was reached: 2001 02 06

Wages: Lowest Rate – Labourer - $15.84 per hour

Increases:

effective date	general increase
1999 05 01	0%
2000 05 01	0 – 2%*
2001 05 01	2%
2002 05 01	2%
2003 05 01	0 – 2%*
2004 05 01	0 – 2%*
* depending upon classification	

MANUFACTURING

Anotec Management Inc., Moncton and the International Union of Painters and Allied Trades, Local 1936

Reference number: A-161-01

36.04 months (2001 04 15 to 2004 04 14)

Date previous settlement expired: 1999 04 15

Date settlement was reached: 2001 04 10

Wages: Lowest rate: 2nd Class General Helper - $9.45 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 04 15	* - 1.80 to $0.23
2002 04 15	CPI + ½ of one percent to a maximum of 3 percent
2003 04 15	CPI + ½ of one percent to a maximum of 3 percent
* depending upon classification	

Leave of Absence: (NEW)

In the course of the death of an employee's mother/father in law, the paid leave shall be one day

Holidays with Pay:

Victoria Day & Remembrance Day (NEW)

Shift Premium:

Employees working the afternoon and/or night shift shall be paid a premium of $0.50 ($0.30) per hour worked.

Overtime:

All hours worked in excess of 8 hours per day and all hours worked on a Saturday, Sunday or Holidays and all hours worked in excess of 40 hours per week shall be considered overtime and paid on the basis of time and one-half the regular pay. (NEW)

Health & Welfare:

The Employer agrees to contribute $1.05 per hour to the IUPAT – Atlantic Provinces Benefit Trust Fund (NEW)

Pension:

The Employer shall pay pension contributions in the amount of $1.00 ($0.50) to the IUPAT Union & Industry Pension Plan.

Blue Cove Packing Reg'd and United Steelworkers of America, Local 9256

Reference number: B-084-03

48.04 months (1999 05 01 to 2003 04 30)

Date previous settlement expired: 1999 04 30

Date settlement was reached: 2000 02 29

Wages: Lowest rate: Base Rate: - $6.75 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2000 05 01	$0.10
2001 05 01	$0.10
2002 05 01	$0.10

Carapro Limitée, Caraquet and les Métallurgistes unis d'Amérique, local 9244

Reference number: C-193-02

24 months (2000 04 01 to 2002 03 31)

Date previous settlement expired: 2000 03 031

Date settlement was reached: 2000 06 08

Wages: Lowest rate: General Labour - $7.25 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2000 04 01	$0.10
2001 04 01	$0.15

Cetona Contracts Inc., Moncton and the International Union of Painters and Allied Trades, Local Union 1036

Reference number: C-310-01

36.04 months (2001 04 15 to 2004 04 14)

Date settlement was reached: 2001 04 10

Wages: Lowest rate: First time agreement

Increases:

effective date	general increase
2002 04 15	CPI + ½ of 1 percent to a maximum of 3 percent
2003 04 15	CPI + ½ of 1 percent to a maximum of 3 percent

Co-Op Atlantic, Feed Plant and Distribution Centre, Moncton and United Food and Commercial Workers, Local 1288P

Reference number: C-125-02

36.04 months (1999 09 25 to 2002 09 24)

Date previous agreement expired: 1999 09 24

Date settlement was reached: 2001 04 10

Wages: Lowest rate: Millhands - $15.33 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
1999 09 25	$0.30
2000 09 25	$0.30
2001 09 25	$0.30

Boot/Clothing Allowance:

The employer will provide a boot/clothing allowance of $100.00 per calendar year (employer will provide a boot allowance of 50% of the cost of boots to a maximum of $50.00 per calendar year).

Termination:

When the Co-operative terminates the employment, the Co-operative will pay to the employee one and one-half weeks pay (one week's pay):

Where termination results from technological change, or a plant closure or layoff, one and one-half of severance for the first 5 years of service and 2 weeks of severance for all years over 5 years.

Previous agreement:

1 - 10 years continuous service	1 week for each full year up to 10 weeks
more than 10 years of continuous service	2 weeks for each year over 10

Fraser Papers Inc., Plaster Rock and New Brunswick Council of Carpenters, Millwrights and Allied Workers, Local 2450

Reference number: F-014-02

60.07 months (2000 02 01 to 2005 01 31)

Date previous agreement expired: 2000 01 31

Date settlement was reached: 2001 01 29

Wages: Lowest Rate: Group 1 (Labour) - $12.05 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2000 02 01	0 - $0.-03*
2000 07 01	$0.60
2001 02 01	$0.30
2002 02 01	$0.30
2003 02 01	$0.30
2004 02 01	$0.30
* depending upon classification	

Lump Sum Payment:

Upon ratification, $1,000 will be paid to all current employees who worked at least 500 hours in 1999. Employees who worked fewer than 500 hours will receive $0.44 per hour for each hour worked in 1999.

Blue Cross:

Eyeglass coverage – effective 1st day of the month following ratification to $175.00 every 2 years (3 years) for adults.

Tool Replacement: (NEW)

The Company will agree to replace tools lost to fire or explosion. A listing of approved tools shall be provided twice a year to the Maintenance Superintendent.

Fire Chief/Assistant:

Employee acting as Fire Chief, in addition to regular duties, will receive an added compensation of $100.00 ($75.00) per month; employee acting as Assistant Fire Chief in addition to regular duties will receive an added compensation of $50.00 ($25.00) per month.

Night Shift Premium:

Effective February 2nd, 2001, a premium of $0.53 per hour ($0.52) shall be paid for all night shift work.

Mill Operation – Maintenance Schedule:

In the event that a maintenance employee is required to work in excess of two consecutive Saturdays, that employee will be paid overtime at a rate of time and one-half and one half for time worked on the third and any subsequent consecutive Saturday.

Lubrication technician will be paid a premium of $0.20 per hour when working the new schedule (retroactive to February 2nd, 2001). All other maintenance employees will be paid a premium of $0.20 per hour when working the new maintenance schedule.

Kiln Operation (7 day):

Kiln employee will be paid a premium of $0.20 per hour when working on the new 7 day schedule. (Retroactive to the start-up of the new kiln schedule).

Industries LGTL Inc., Edmundston and le Conseil régional du Nouveau-Brunswick des charpentiers, millwrights et travailleurs alliés

Reference number: I-045-01

36.3 months (2000 11 22 to 2003 11 30)

Date settlement was reached: 2000 11 22

Wages: First time settlement

Increases:

effective date	general increase
2000 11 22	3%
2001 11 22	2%
2002 11 22	2%

Health & Safety:

Once per year the Employer will supply safety boots at a cost of $100.00 excluding taxes to employees who have completed their probation period.

Lake Utopia Paper, Saint George and the Communications, Energy and Paperworkers Union, Local 523N (Mill Workers & Office Staff)

Reference number: L-049-06

96.08 months (1998 08 01 to 2006 07 31)

Date settlement was reached: 1998 06 08

Wages:

Increases:

effective date	general/hourly increase
1999 08 01	$0.50
2000 08 01	$0.50
2001 08 01	2%
2002 08 01	2%
2003 08 01	2%
2004 08 01	"me too"*
2005 08 01	"me too"*
* based on industry pattern as established / or confirmed by Abitibi-Consolidated	

Lump Sum Payment:

$2750 payable to active, regular employees at date of ratification.

Early Retirement Medical Coverage:

The Company will provide, at no cost to the retiree, health coverage under Module A of the Flexible Benefits Plan to employees who retire under the Early Retirement provisions of the Pension Plan from the date of their early retirement until age 65.

Meals:

Meal chits will be valued at $10.00 ($8.00) per chit.

Safety Boots:

The Company will provide $100.00 ($80.00) per pair for one pair CSA safety boots per year.

Nadeau, Division Shermag Inc., St-François-de-Madawaska and the Communications, Energy & Paperworkers Union of Canada, Local 153

Reference number: N-070-02

36 months (2001 01 01 to 2003 12 31)

Date previous agreement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 05 09

Wages: Lowest rate - labourer - $11.19 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2001 01 01	$0.35
2002 01 01	$0.35
2003 01 01	$0.35

Bereavement Leave:

On the death of father-in-law or mother-in-law the employee has the right to 2 days (1 day) leave.

Safety Boots:

The Employer will pay $60.00 ($50.00) per year for the purchase of safety boots.

Shift Premium:

Employer assigned to the second shift will receive a $0.55 ($0.50) per hour premium.

Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi (Fredericton Facilities) and United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P

Reference number: N-075-02

60.04 months (2000 05 01 to 2005 04 30)

Date previous agreement expired: 2000 04 30

Date settlement was reached: 2001 05 07

Wages: Lowest Rate: Shipping/Receiving - $12.06 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2000 05 01	$0.25
2001 05 01	$0.25
2002 05 01	$0.15 - $0.25*
2003 05 01	$0.25 - $0.35*
2004 05 01	$0.30
* depending upon classification	

Lump Sum Payment:

Employees presently paid over the maximum for their classification will receive a lump sum payment of $200.00 on the last pay in the years 2000, 2001, 2002 and 2003.

Overtime:

A meal allowance of up to $8.00 ($7.75) including HST will be paid to an employee provided only in the event that an employee is not notified and scheduled for overtime by the end of the employee's prior shift.

Kilometer Allowance:

All merchandisers shall be paid $0.31 ($0.28) per km for use of their personal vehicle effective May 1st, 2000.

Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi and IWA - Canada, Local 306

Reference number: N-075-04

48.04 months (2000 01 01 to 2003 12 31)

Date settlement was reached: 2000 11 13

Wages: First time agreement with IWA

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	0 - 5%*
2002 01 01	0 - 5%*
2003 01 01	0 - 5%*
* depending upon classification	

Lump Sum:

Employee presently paid over the maximum for their classification will receive $200.00 on the final pay of years 2000 and 2002.

PCI Chemicals (Canada) Inc., Dalhousie and the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 243

Reference number: P-126-07

72.08 months (2001 05 01 to 2007 05 01)

Date previous agreement expired: First time agreement

Date settlement was reached: 2001 04 30

Wages:

Increases:

effective date	general increase
2001 05 01	2%
2002 05 01	2%
2003 05 01	2%
2004 05 01	2.5%
2005 05 01	2.5%
2006 05 01	2.5%

Signing Bonus:

effective date	increase
2001 05 01	$300.00
2001 12 01	$300.00

West-Wood Industries Ltd., Scoudouc and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 2039

Reference number: W-049-01

60.04 months (2001 05 01 to 2006 04 30)

Date previous agreement expired: 2001 04 30

Date settlement was reached: 2001 04 19

Wages: Lowest Rate: Packing and Assembly (starting) - $7.50 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2001 05 01	0 - $0.75*
2002 05 01	$0.20
2003 05 01	$0.20
2004 05 01	$0.20
2005 05 01	$0.20
* depending on classification	

Hours of Work and Overtime:

Regular employees required to work more than their regular hours plus one half hour will receive 30 paid minutes for supper and a paid 10 minute break every two hours at time and one-half if they were notified 24 hours prior. Less than 24 hours, they will receive one hour paid for supper.

MINING

Le Groupe Berger Ltée, Baie Ste-Anne and Fraternité Unie des Charpenters et Menuisiers d'Amérique, local 1386

Reference number: B-197-01

30.87 months (2001 06 06 to 2003 12 31)

Date settlement was reached: 2001 06 06

Wages: Lowest Rate: N/A (First Time Agreement)

Increases:

effective date	hourly increase
2002 01 01	$0.25
2003 01 01	$0.30

Lump Sum Payment

A sum of $50.00 for all employees in positions on May 1st, 2001.

N.B. Coal Limited, Minto and Canadian Union of Public Employees, Local 2084

Reference number: N-017-02

24 months (2001 04 01 to 2003 03 31)

Date previous settlement expired: 2001 03 31

Date settlement was reached: 2001 06 04

Wages: Lowest Rate: Clerk Typist - $14.48 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 04 01	2%
2002 04 01	2%

Shift Premium: (NEW)

Supervisory personnel assigned to shift work are entitled to a shift differential at the hourly rate of $0.95 for afternoon shift and $1.05 for night shift.

Benefits:

Effective June 1st, 2001 employees agree to pay a maximum of $20.00 ($25.00) per month as their share of cost of benefit premium.

Bereavement Leave:

An employee shall be granted 3 consecutive days with pay to attend the funeral of mother-in-law, father-in-law (new).

OTHER SERVICES

Saint John Aquatic Centre Commission (Full Time Employees) and Canadian Union of Public Employees, Local 3558

Reference number: S-177-01

60.04 months (2001 01 01 to 2005 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 03 22

Wages: Lowest Rate: Head Guard - $9.22 per hour

Increases:

effective date	general/hourly increase
2001 01 01	$0.50
2002 01 01	2.5%
2003 01 01	2.5%
2004 01 01	wage re-opener

Lump Sum Payment:
Each full time member will receive lump sum payment of $300.00.

Vacations:
Twenty years of more, 5 weeks vacation (NEW)

Shift extension:
In the event an employee is required to work a shift extension of 2 hours or more, they shall be entitled to a meal provided (up to a maximum of $10.00 in cash value).

Bereavement Leave:

In the event of the death of an employee's father, mother, spouse, son, daughter, brother, sister, father-in-law, mother-in-law, or common law spouse up to a maximum of 5 days (3 days) shall be granted.

Recertification:

The employer will pay the recertification fee for employees who successfully complete the course.

Saint John Aquatic Centre Commission (Part-Time Employees) and Canadian Union of Public Employees, Local 3558

Reference number: S-177-02

60.04 months (2001 01 01 to 2005 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 03 22

Wages: Lowest Rate: Maintenance - $6.97 per hour

Increases:

effective date	general/hourly increase
2001 01 01	* 0 - $1.00
2002 01 01	* $0.10 - $0.17
2003 01 01	* $0.62 - $1.75
2004 01 01	wage re-opener
* depending upon classification	

Recertification:

The Employer will pay the recertification fee for employees who successfully complete the course. (NEW)

TRADE

Flett Motors (Ford) Miramichi and International Association of Machinists and Aerosapce Workers, Local Lodge 2418

Reference number: F-022-01

12 months (2000 07 26 to 2001 07 25)

Date previous settlement expired: 2000 03 31

Date settlement was reached: 2000 10 04

Wages: Lowest Rate: Utility man - $8.17 per hour

Increases:

effective date	general increase
2000 07 26	2%

Signing Bonus:

Effective date of ratification each bargaining unit member will receive $150.00 signing bonus.

Sick Day Bank and Benefits (NEW):

Establishment of a sick day bank with maximum days credited will be six (6) days.

La Société Coopérative de Robertville Ltée, Robertville and Union Internationale des Travailleurs et Travailleuses Unis de l'Alimentation et du Commerce, Local 1288P

Reference number: C-167-02

60.04 months (1998 01 01 to 2002 12 31)

Date previous settlement expired: 1997 12 31

Date settlement was reached: 1999 06 07

Wages: Lowers rate: Clerk - $10.04 per hour.

Increases:

effective date	general increase
1998 01 01	* 0 – 1.4%
2001 01 01	*1.5% - 15%
2002 01 01	1.5%
* depending upon classification	

Bereavement Leave:

Upon death of a sister, or brother of the employee, or parent of spouse, brother or sister of spouse, grandchild (new) three (3) days.

National Grocers Co. Ltd., Moncton and Bakery, Confectionery & Tobacco Workers' and Grain Millers International, Local 406

Reference number: N-099-01

60.27 months (2000 02 22 to 2005 02 27)

Date settlement was reached: 2000 11 27

Wages: First Settlement

Existing Employees on Payroll as of date of ratification:

	Full-time	Part-time
Year 1	$600 clothing allowance	$300 clothing allowance
Year 2	$0.15 per hour	$0.10 per hour
Year 3	$600 clothing allowance	$300 clothing allowance
Year 4	$0.15 per hour	$0.10 per hour
Year 5	$600 clothing allowance	$300 clothing allowance

New Hire Employees (hired after date of ratification) hourly rate:

	Full-time	Part-time
starting	$11.50	$9.00
12 months	$ 0.50	$0.50
24 months	$ 0.25	$0.50
36 months	$ 0.25	$0.50
48 months	$ 1.00	$0.25
60 months	$ 0.50	$0.25

TRANSPORTATION, COMMUNICATIONS AND OTHER UTILITIES

New Brunswick East Coast Railway, Campbellton and the New Brunswick East Coast Shop Employees Association

Reference number: N-097-02

11.04 months (2001 01 30 to 2001 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 11 16

Date settlement was reached: 2001 01 30

Wages: Lowest Rate: General Labour 4 - $8.54 per hour

Increases:

effective date	increase
2001 01 30	$0.29 - $0.34*
* depending on classification	

Meals, Expenses and Accommodations:

A reimbursement of $0.32 ($0.28) per kilometer will be applied to employees required to use their own vehicle for transportation.

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS

Reference Number: C-262-01/01-2001

Carleton-Kirk Lodge and New Brunswick Government Employees Union, Local 6

Issue: Promotion

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: June 8, 2001

Number of Pages: 9

Arbitrator: Geoffrey Bladon

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: F-016-05/01-2001

City of Fredericton and Canadian Union of Public Employees, Local 1783

Issue: Termination

Award: Grievance Allowed

Date of Award: May 10, 2001

Number of Pages: 22

Arbitrator: John P. McEvoy

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: E-015-05/01-2001

Eastern Bakeries Limited and Bakery, Confectionery Tobacco and Grain Millers International Union, Local 406

Issue: Deduction of Union Dues

Award: Grievance Allowed

Date of Award: June 8, 2001

Number of Pages: 12

Arbitrator: Geoffrey Bladon

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: E-015-08/01-2001

Eastern Bakeries Limited and Bakery, Confectionery Tobacco & Grain Millers International Union, Local 406

Issue: Meal and Travel Allowance

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: April 26, 2001

Number of Pages: 16

Arbitrator: Raymond P. Gorman

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: I-003-06/01-2001

Irving Pulp & Paper Limited and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 30

Issue: Dismissal

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: May 30, 2001

Number of Pages: 22

Arbitrator: Raymond P. Gorman

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: N-085-01/01-2001

Nelson Forest Products and IWA-Canada, Sub Local 306

Issue: Reporting Pay

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: April 2, 2001

Number of Pages: 10

Arbitrator: Donald MacLean

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: B-009-03/01-2001

Noranda Inc., Brunswick Smelter Division and United Steelworkers of America, Local 7085

Issue: Vacation

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: April 9, 2001

Number of Pages: 18

Arbitrator: Donald MacLean

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: B-009-03/02-2001

Noranda Inc., Brunswick Smelter Division and United Steelworkers of America, Local 7085

Issue: Vacation Pay

Award: Grievance Allowed

Date of Award: April 24, 2001

Number of Pages: 17

Arbitrator: Brian D. Bruce, Q.C.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: S-061-01/02-2001

Town of Sackville and Canadian Union of Public Employees, Local 4272

Issue: Job Posting

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: April 26, 2001

Number of Pages: 24

Arbitrator: Raymond P. Gorman, Q.C.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: W-017-01/01-2001

Town of Woodstock and Canadian Union of Public Employees, Local 719

Issue: Job Posting

Award: Grievance Allowed

Date of Award: May 25, 2001

Number of Pages: 6

Arbitrator: John D. Larlee, Q.C.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: S-165-12/01-2001

Stone Container (Canada) Inc. and Operating Engineers, Local 892

Issue: Holiday Pay

Award: Grievance Allowed

Date of Award: May 5, 2001

Number of Pages: 19

Arbitrator: Brian D. Bruce, Q.C.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: R-079-02/01-2001

UPM Kymmene New Brunswick and IWA - Canada, Local 306

Issue: Dismissal

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: March 31, 2001

Number of Pages: 19

Arbitrator: Donald MacLean

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: Y-003-03/01-2001

York Manor Inc. and Canadian Union of Public Employees, Local 1506

Issue: Dismissal

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: April 12, 2001

Number of Pages: 37

Arbitrator: Raymond P. Gorman

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

APPENDICES

Summary of Charts and Tables

CHART 1
COLA's in New Brunswick (2000 Settlements)

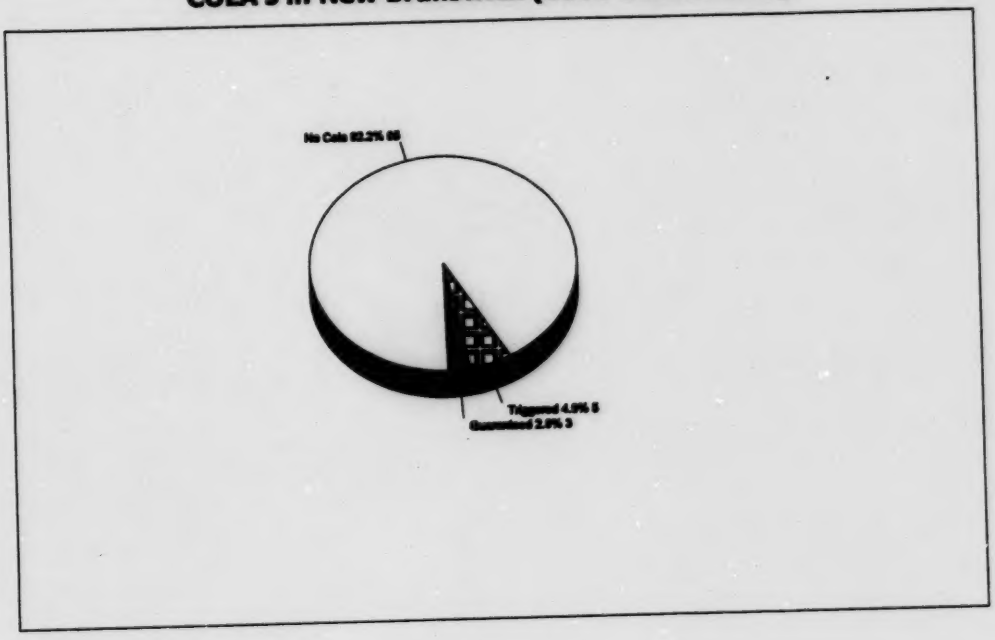


CHART 2
COLA's in New Brunswick (1999 Settlements)

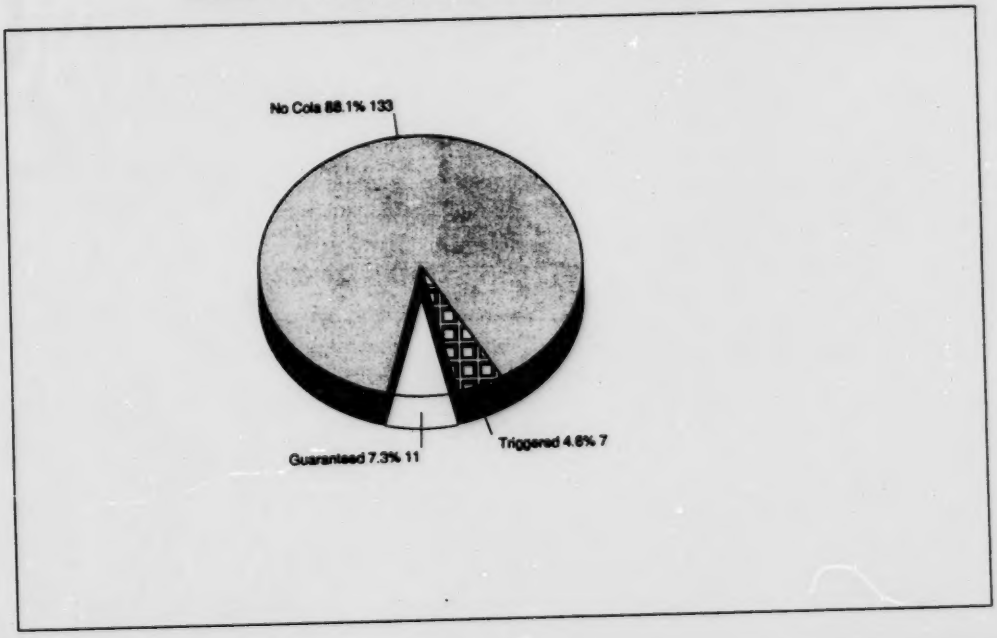


CHART 3
Average Duration in Months of Collective Agreements (1999 Settlements)

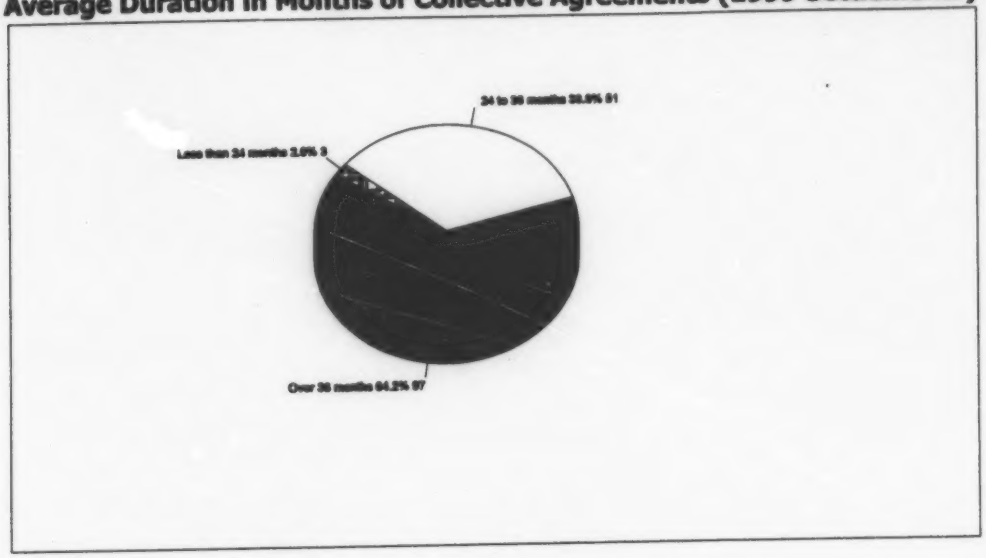


CHART 4
Average Duration in Months of Collective Agreements (2000 Settlements)

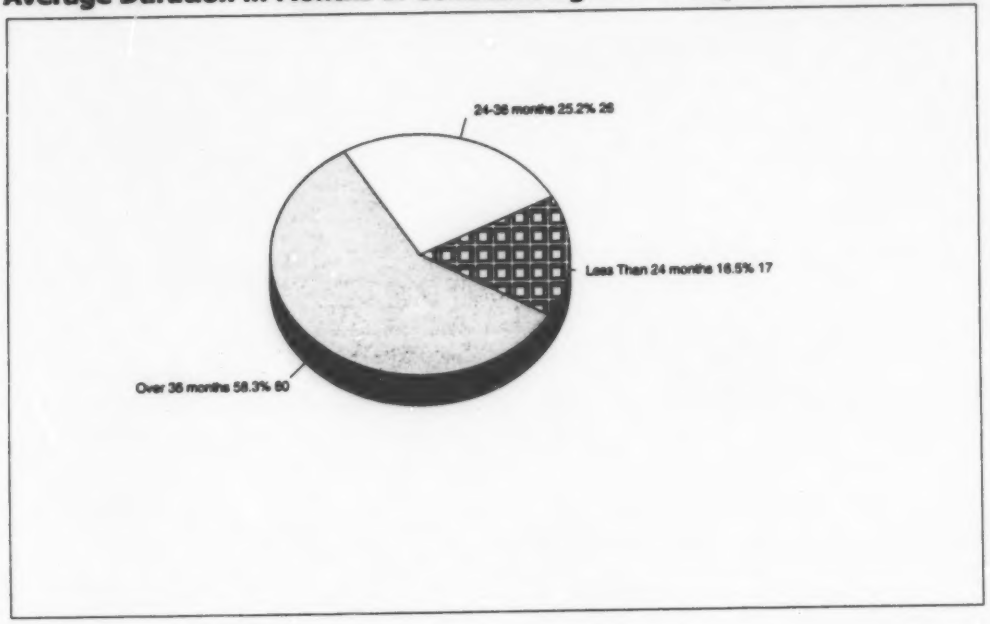


TABLE I
Wage Increase by Industry 1999

INDUSTRY[1]	Number of Current Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	20	707	0.08	0.98
Business Service	1	9	0.00	0.00
Construction	79	4769	0.15	0.65
Educational Services	18	2307	0.15	0.88
Finance and Insurance	5	235	0.03	0.36
Forestry	12	613	0.11	0.77
Government Services (municipalities)	61	2662	0.22	1.30
Health and Social Service	67	3211	0.14	1.25
Manufacturing	120	13702	0.16	0.96
Mines, Quarries and Oil Wells	15	1528	0.21	1.36
Other Services	22	368	0.17	1.78
Trade	34	3024	0.02	0.16
Transportation, Communications and Other Utilities	17	462	0.34	2.46
TOTAL	**471**	**33596**	**0.15**	**0.92**

[1] **Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.**

TABLE II
Wage Increase by Industry 2000

INDUSTRY[1]	Number of Current Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	17	614	0.15	1.83
Construction	79	6023	0.25	1.19
Educational Services	17	2333	0.21	1.09
Finance and Insurance	5	235	0.02	0.21
Forestry	11	598	0.20	1.34
Government Service (Municipalities)	55	2415	0.26	1.52
Health and Social Service	70	3253	0.06	0.51
Manufacturing	115	11024	0.18	1.32
Mines, Quarries and Oil Wells	12	1183	0.12	0.73
Other Services	20	358	0.14	1.35
Trade	32	1438	0.09	0.61
Transportation, Communications and Other Utilities	16	471	0.24	1.53
TOTAL	**449**	**29943**	**0.18**	**1.15**

[1] **Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.**

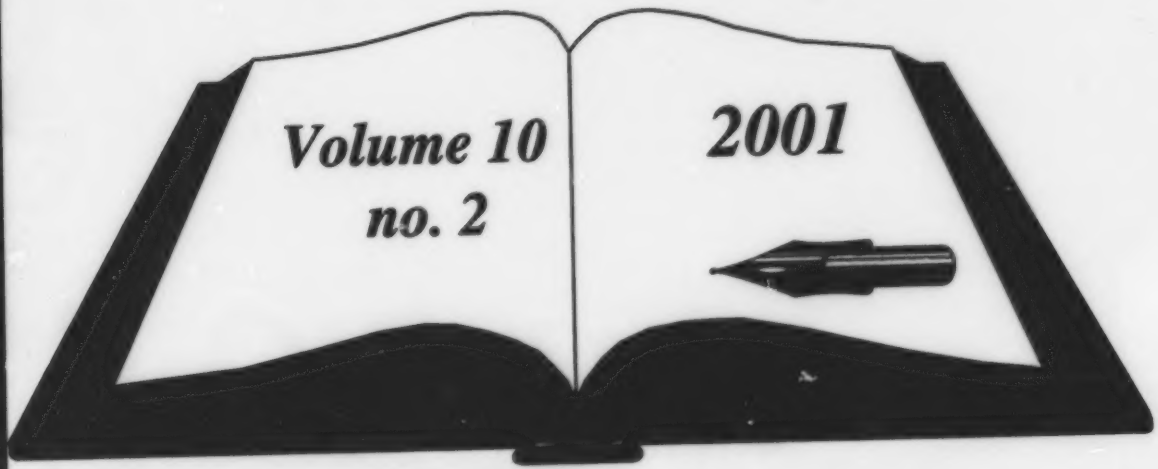
TABLE III
Wage Increase by Industry 2001

INDUSTRY[1]	Number of Current Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, Food and Beverage	11	454	0.08	1.00
Construction	72	5695	0.17	0.76
Educational Services	16	2287	0.17	1.00
Finance and Insurance	3	32	0.05	0.57
Forestry	10	536	0.17	1.09
Government Service (Municipalities)	46	1814	0.24	1.42
Health and Social Service	23	499	0.09	0.83
Manufacturing	107	10359	0.16	1.14
Mines, Quarries and Oil Wells	11	1083	0.18	1.08
Other Services	14	283	0.42	5.17
Trade	23	1147	0.08	0.66
Transportation, Communications and Other Utilities	11	389	-0.01	-0.08
TOTAL	**347**	**24577**	**0.17**	**1.05**

[1] Agreements are categorized according to the Standard Industrial Classification Manual (Statistics Canada, 1980) which classifies a business according to the principal commodity produced.

New Nouveau
Brunswick

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick



ISSN 1193-3445

Ministère de la Formation et du
Développement de l'emploi

AVANT-PROPOS

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick est un rapport sommaire des règlements négociés et des sentences arbitrales déposés auprès du Ministère.

Les données du présent numéro proviennent des 35 règlements et 13 sentences arbitrales reçus par le Ministère au cours de la période allant du 1er avril 2001 au 30 juin 2001.

Il importe de noter que malgré les renseignements publiés dans le présent numéro, les conventions collectives et les sentences arbitrales restent la seule source officielle de ce genre d'information. On peut consulter ces documents à notre bureau ou en obtenir un exemplaire à 0,20 $ la page, la TVH en sus. En présentant une demande de renseignements au sujet d'une convention collective ou d'une sentence arbitrale particulière, il faut en indiquer le numéro de référence.

La Direction des relations industrielles tient à remercier les représentant des parties syndicales et patronales qui lui ont fourni l'information nécessaire à la rédaction de cette publication. Si vous avez des questions ou préoccupations, veuillez communiquer avec notre bureau au (506) 453-2261.

PAUL J. LEPAGE, Directeur par intérim
Direction des relations industrielles
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

TABLE DES MATIERES

INDEX DES REGLEMENTS V

DEFINITIONS IX

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS A L'INDEMNITE DE VIE CHERE XI

REGLEMENTS
- Administration municipale 3
- Autres services 12
- Commerce 15
- Construction 18
- Fabrication 22
- Foresterie 35
- Hébergement et Restauration 36
- Mines 38
- Soins de santé de services sociaux 40
- Transport, communications et autres services publics 45

SENTENCES ARBITRALES 47

ANNEXES - Sommaire des diagrammes et des tableaux .....

Diagramme 1 - Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (règlements de 2000) 59

Diagramme 2 - Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (règlements de 1999) 59

Diagramme 3 - Durée moyenne des convention collectives (règlements de 2000) 60

Diagramme 4 - Durée moyenne des convention collectives (règlements de 1999) 60

Tableau I - Augmentation de salaire par branche d'activité 1999 ... 61

Tableau II - Augmentation de salaire par branche d'activité 2000 . 62

Tableau III - Augmentation de salaire par branche d'activité 2001 63

INDEX DES REGLEMENTS

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Anotec Management Inc., Moncton	Fraternité internationale des peintres et des métiers connexes, section locale 1936	22
Blue Cove Packing Reg'd	Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 9256	23
Carapro Limitée, Caraquet	Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 9244	24
Cetona Contracts Inc., Moncton	Fraternité internationale des peintres et des métiers connexes, section locale 1306	24
City Hotels Limited, Saint John	Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick, section locale 27	36
Coop Atlantique, usine de moulée et centre de distribution Centre, Moncton	Union internationale des travailleurs et travailleuses unies de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P	25
Employeurs individuels	Fraternité internationale des peintres et des métiers connexes, section locale 1936	19
Entreprises travaillant avec des matériaux réfractaires et à l'épreuve du feu dans la région de l'Atlantique (sous la compétence de l'Union internationale des briqueteurs et métiers connexes)	Union internationale des briqueteurs et métiers connexes, syndicats locaux 1, 2, 3, 4 et 5	18
Flett Motors (Ford) Miramichi	Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 2418	15
Fraser Papers Inc. Edmundston	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 15N	35

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Fraser Papers Inc., Plaster Rock	Conseil régional du Nouveau-Brunswick des charpentiers, millwrights et travailleurs alliés, section locale 2450	26
Independence Plus Inc., Saint John	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3497	40
Industries LGTL Inc., Edmundston	Conseil régional du Nouveau-Brunswick des charpentiers, millwrights et travailleurs alliés	28
L'Association des entrepreneurs -mécaniciens du Nouveau-Brunswick, Moncton	Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des Etats-Unis et du Canada, section locale 694	20
La Cité de Bathurst	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1282	3
La Cité de Bathurst	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1497	4
La Cité de Bathurst	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3040 (pompiers)	5
La Cité de Fredericton	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 508 (employés municipaux)	7
La Société coopérative de Robertville Ltée	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P	16
La Ville de Saint-Léonard	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382	9
La Ville de St. Stephen	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1863	10
Lake Utopia Paper, Saint George	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 523N (ouvrier d'usine et personnel de bureau)	29
Le Groupe Berger Ltée Baie Sainte-Anne	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 1386	38
N.B. Coal Limited, Minto	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2084	39

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Nadeau, Division Shermag Inc., Saint-François-de-Madawaska	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 153	30
National Grocers Co. Ltd. Moncton	Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406	16
Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi	IWA - Canada, section locale 306	32
Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi (installation de Fredericton)	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P	31
Nouveau Brunswick East Coast Railway, Campbellton	New Brunswick East Coast Shop Employees Association	45
PCI Chemicals (Canada) Inc., Dalhousie	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 243	32
Restigouche Residential Agency Inc., Campbellton	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3569	42
Saint John Aquatic Centre Commission (employés à temps partiel)	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3558	12
Saint John Aquatic Centre Commission (employés à temps plein)	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3558	13
Services résidentiels Nepisiguit Inc., Petit-Rocher	Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique, section locale 7676	43
West-Wood Industries Ltd., Scoudouc	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 2039	33

DEFINITIONS

TAUX MOYEN :

Le taux de rémunération le plus près de la moyenne entre le taux le plus bas et le taux le plus élevé qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

TAUX DE BASE :

Le taux horaire normale, à l'exclusion des bonis, des primes de rendement, etc. Il ne s'agit pas nécessaire du taux le plus bas ou du taux le plus élevé, mais habituellement d'un taux repère établi par les parties aux fins de négociations.

TAUX LE PLUS BAS :

Le taux de rémunération le plus bas qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

MOYENNE PONDEREE :

Cette moyenne arithmétique est subordonnée à la composition de la main-d'oeuvre et établie avant les négociations; elle est calculée à partir du coût total réel de la rémunération de tous les employés visés par le règlements, divisé par le nombre d'employés.

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS A L'INDEMNITE DE VIE CHERE

IPC : Indice des prix à la consommation

ECHELLE MOBILE DES SALAIRES OU INDEMNITE DE VIE CHERE :

L'échelle mobile de salaire ou l'indemnité de vie chère est une disposition de la convention collective qui prévoit l'ajustement du taux de salaire (ou de traitement) en fonction des fluctuations de l'indice des prix à la consommation. Ces dispositions contiennent une formule qui permet de convertir les fluctuations de l'IPC en modifications salariales. Cette formule vise à compenser l'érosion du salaire réel causée par l'inflation.

INDEMNITE DE VIE CHERE LIMITEE OU MAXIMUM :

La formule d'indemnité de vie chère limitée apporte des ajustements aux taux horaires en fonction des fluctuations de l'IPC mais prévoit une indemnité de vie chère limitée ou maximum pour chaque année du contrat, ou l'indemnité peut limiter l'indexation pour toute la durée du contrat; par exemple, indemnité limitée à 0,05 $ par trimestre et à 0,15 $ pour l'année.

EN PERMANENCE :

Les taux horaires ou les salaires sont ajustés automatiquement en fonction des fluctuations de l'IPC.

GARANTIE :

Certaines dispositions d'indemnité de vie chère garantissent une augmentation déterminée à une date précise. Si le mouvement de l'IPC n'a pas engendré l'augmentation garantie en vertu de la formule, cette augmentation entre automatiquement en vigueur à la date fixée.

INDEMNITE DE VIE CHERE INDEXEE :

La formule d'indemnité de vie chère indexée n'est pas appliquée tant qu'une fluctuation de l'IPC (habituellement en pourcentage) n'intervient pas pour la faire entrer en vigueur. Ainsi, la formule d'indemnité de vie chère indexée d'une convention collective de deux ans peut accorder 0,01 $ pour chaque fluctuation de 0,5 de l'IPC une fois que celui-ci a connu une hausse d'au moins 10 p. 100. La formule doit souvent être réindexée à chaque année de contrat. Ainsi, la formule peut entrer en vigueur après une hausse de 10 p. 100 de l'IPC pour une année de contrat.

SETTLEMENTS

La Cité de Bathurst, Bathurst et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1282

Numéro de référence : B-036-03

36 mois (du 2001 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : s.o.

Salaires : Taux le plus bas – classe « A » - 15,04 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	2 %
2002 01 01	2 %
2003 01 01	2 %

Mise en disponibilité et rappel :

Déplacement (NOUVEAU)

En cas de déplacement à un poste au salaire inférieur, un employé doit recevoir le taux de salaire précédant le déplacement, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de différence entre les deux taux.

En cas de déplacement à un poste au salaire supérieur, un employé doit recevoir le taux de salaire de ce poste.

Congé de deuil :

Un jour au décès d'un beau-frère, d'une belle-soeur, d'un petit-enfant, d'un neveu, d'une nièce, d'une tante ou d'un oncle (NOUVEAU).

Régime de retraite :

Cotisation de retraite (cotisation égale de l'Employeur).

date d'entrée en vigueur	cotisation
2001 01 01	6,34 % (5,7 %)
2002 01 01	6,67 % (6,0 %)
2003 01 01	7,0 %

Indemnité de repas :

Une indemnité de repas de 8 $ (6 $) doit être accordée à un employé qui est tenu de travailler des heures supplémentaires non prévues à l'horaire.

Dépenses de déplacement :

Le releveur de recettes de parcomètres doit avoir droit à une indemnité de 220 $ (200 $) par mois pour régler les frais de fonctionnement lorsqu'il utilise sa voiture privée.

Prime de retraite : (NOUVEAU)

Si un employé prenant une retraite anticipée désire continuer de participer au régime de soins de santé ou à un régime d'assurance-vie à taux unique de 50 000 $ jusqu'à l'âge de 65 ans, il devra payer la totalité du coût.

La Cité de Bathurst, Bathurst et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1497

Numéro de référence : B-036-02

36 mois (du 2001 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 01 12

Salaires : Taux le plus bas – répartiteur – 15,16 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	2 %
2002 01 01	2 %
2003 01 01	2 %

Indemnité de présence en cour :

Une indemnité de présence en cour doit être payée au taux d'une fois et demie pour un minimum de 4 (3) heures payées.

Congés annuels : Les employés ont droit à :

année de service	congés annuels
de 2 à 9 années (de 2 à 10 années)	3 semaines
de 9 à 18 années (de 10 à 20 années)	4 semaines
de 18 à 25 années (de 20 à 25 années)	5 semaines

Cours de formation :

Lorsqu'un employé doit suivre une formation obligatoire dans la cité de Bathurst (obligatoire) durant son temps libre et qu'il est autorisé à le faire, il devra recevoir du temps libre équivalant à une fois et demie le nombre d'heures durant cette période de temps libre.

La Cité de Bathurst, Bathurst et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3040 (pompiers)

Numéro de référence : B-036-04

36 mois (du 2001 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : s.o.

Salaires : Taux le plus bas : pompier classe V – 17,17 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire/ générale
2001 01 01	2 %
2001 12 31	0,02 $
2002 01 01	2 %
2002 12 31	0,02 $
2003 01 01	2 %
2003 12 31	0,02 $

Heures de travail :

Les pompiers qui travaillent durant le quart de nuit doivent recevoir une indemnité de quart de 0,40 $ (0,25 $) l'heure.

Jours fériés :

Lorsqu'un jour férié tombe un jour de congé, un pompier permanent doit avoir l'option de recevoir son taux de salaire réglementaire ou d'accumuler ce jour-là (12 heures) qu'il pourra prendre à une date ultérieure. Tout temps qui n'a pas été pris au plus tard le 30 novembre doit être payé durant le mois de décembre (NOUVEAU).

Allocations d'assistance :

Assurance-vie – 75 000 $ (50 000 $) pour l'assurance-vie avec une double indemnité pour le décès ou la mutilation par accident.

Cotisations des pompiers et de l'Employeur :

Les pompiers doivent cotiser 6,5 % (6,0 %) des gains habituels au régime de retraite et la corporation accepte de verser des cotisations égales à celles des employés.

Congé de deuil (porteur) :

Si les funérailles ont lieu à un endroit hors d'un rayon de 80 km de Bathurst, un quart complet doit être accordé (NOUVEAU).

Prime d'ancienneté :

En plus de la paye réglementaire, chaque pompier doit recevoir 280 $ (240 $) pour chaque tranche de 8 années de service continu.

Prime de retraite :

Un employé, qui a atteint l'âge de 55 ans (60) et qui a accumulé des crédits de congés de maladie, doit recevoir une indemnité compensatrice qui est égale à ces crédits convertis en congés annuels de retraite anticipée, jusqu'à concurrence de 6 mois.

La Cité de Fredericton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 508 (employés municipaux)

Numéro de référence : F-016-02

48,02 mois (du 2001 01 01 au 2004 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 05 16

Salaires : Taux le plus bas : manoeuvre occasionnel – 9,71 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 07	2 %
2002 01 06	2 %
2003 01 05	2 %
2004 01 04	3 %

Indemnisation des accidents du travail : (NOUVEAU)

Lorsqu'un employé est en congé à cause d'une blessure ou d'une maladie qui est réputée être indemnisable par la CSSIAT, l'Employeur devra compléter la prestation de la CSSIAT dans la mesure permise, sans compenser toute prestation payable par la CSSIAT. Ce paiement complémentaire ne doit pas porter la paye nette au-delà du montant habituel précédant l'invalidité.

Tout employé recevant des paiements de la CSSIAT bénéficiera du maintien de ses régimes d'avantages (dont le régime de retraite) jusqu'à ce que la CSSIAT détermine que l'employé souffre d'une invalidité permanente qui l'empêche d'occuper son emploi.

L'absence d'un employé recevant des indemnités en vertu de *la Loi sur les accidents du travail* ne doit pas être déduite des crédits de congés de maladie ou de congés annuels.

Promotion :

Lorsqu'un employé permanent est assigné à des fonctions distinctes d'une classe au salaire supérieur au sein de l'unité de négociation, pendant au moins une semaine de travail, il doit recevoir le salaire de la classe supérieure pour toute la période travaillée.

Congé parental : (NOUVEAU)

Le congé parental est une période de congé non payé jusqu'à concurrence de 35 semaines, auquel a droit un employé (en vertu des dispositions de la *Loi sur les normes d'emploi* du Nouveau-Brunswick et de la *Loi sur l'assurance-emploi*), à la naissance ou à l'adoption d'un enfant.

À son retour au travail après un congé parental, l'employé doit être réintégré dans le poste qu'il occupait avant son congé parental, avec le taux de salaire et les avantages appropriés.

Congé de maternité : (NOUVEAU)

Inclusion d'un congé de maladie complet (voir le paragraphe 21.08 de la convention collective).

Congés annuels :

Les employés occasionnels doivent recevoir l'indemnité des congés payés conformément à la *Loi sur les normes d'emploi* et ils doivent recevoir le paiement à la quinzaine en plus de leur paye réglementaire. (NOUVEAU)

Vêtements :

Tous les employés permanents devant porter des chaussures de sécurité recevront une indemnité de 125 $ (90 $) durant chaque année de la présente convention.

Avantages :

Lorsqu'un employé a le droit de recevoir des prestations d'invalidité de longue durée, l'Employeur doit payer les primes requises pour maintenir en vigueur les avantages obligatoires de l'employé avant l'invalidité. L'Employeur devra payer également les deux quotes-parts relativement à la cotisation au régime de retraite, pendant que l'employé a droit aux prestations d'invalidité de longue durée.

L'Employeur accepte de prévoir un compte de dépenses liées aux avantages entrant dans le calcul des gains ouvrant droit à pension pour chaque employé à temps plein permanent :

Date d'entrée en vigueur	New	Auparavant
2001 01 07	130 $	120 $
2002 01 06	135	
2003 01 05	140	
2004 01 04	145	

La Ville de Saint-Léonard, Saint Léonard et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382

Numéro de référence : S-144-01

36,04 mois (du 2000 01 01 au 2002 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 12 31

Date de conclusion du règlement : 2000 09 29

Salaires : Taux le plus bas : employé occasionnel – 10,86 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 01 01	0,50 $
2001 01 01	1,00 $
2002 01 01	0,50 $

Heures supplémentaires :

Les employés qui choisissent de convertir leurs heures supplémentaires en temps libre doivent prendre ce temps dans les 45 jours suivant la fin de l'hiver. De plus, ils peuvent transférer 25 % des heures supplémentaires accumulées durant l'hiver à leurs crédits de congés annuels (NOUVEAU).

Congés annuels :

L'Employeur accordera une semaine (5 jours) additionnelle à tous les employés qui comptent 25 années de service auprès de la municipalité pour leur 25e anniversaire.

Congé de maladie – Paiement à la retraite :

L'Employeur remboursera à l'employé qui prend sa retraite un montant égal à la moitié de ses crédits de congés de maladie accumulés. L'employé peut, au lieu de recevoir l'indemnité de retraite, opter pour une retraite anticipée qui correspond à la moitié du nombre de congés de maladie à son crédit.

Congé de deuil :

Si les funérailles ont lieu à l'extérieur de la province, l'Employeur peut, à la demande de l'employé, accorder 2 jours payés additionnels (NOUVEAU).

La Ville de St. Stephen et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1863

Numéro de référence : S-052-02

36,04 mois (du 2000 01 01 au 2002 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 02 23

Salaires : Taux le plus bas : agent de police, 4e classe – 27 704,79 $ par année

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 01 01	3 %
2001 01 01	2 %
2002 01 01	2%

Indemnité de présence en cour :

Lorsqu'un employé doit se présenter en cour durant son jour de congé, il doit être rémunéré au moins 4 heures au taux d'une fois et demie; lorsqu'il doit se présenter en cour est exigée pendant sa période de congés annuels, il doit être rémunéré au moins 4 heures au taux d'une fois et demie plus un jour de congé payé additionnel (NOUVEAU).

AUTRES SERVICES

Saint John Aquatic Centre Commission (employés à temps plein) et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3558

Numéro de référence : S-177-01

60,04 mois (du 2001 01 01 au 2005 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 03 22

Salaires : Taux le plus bas : gardien en chef – 9,22 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire / générale
2001 01 01	0,50 $
2002 01 01	2,5 %
2003 01 01	2,5 %
2004 01 01	réexamen des salaires

Paiement forfaitaire :

Chaque membre à temps plein recevra un paiement forfaitaire de 300 $.

Congés annuels :

Vingt années ou plus, congés annuels de 5 semaines (NOUVEAU).

Prolongement du quart :

Lorsqu'il est tenu de prolonger son quart de 2 heures ou plus, un employé a droit à un repas fourni (valeur monétaire jusqu'à concurrence de 10 $).

Congé de deuil :

En cas du décès de son père, de sa mère, de son conjoint, de son fils, de sa fille, de son frère, de sa soeur, de son beau-père, de sa belle-mère ou de son conjoint de fait, un congé jusqu'à concurrence de 5 jours (3 jours) doit être accordé.

Renouvellement de l'accréditation :

L'Employeur devra payer les frais de renouvellement de l'accréditation des employés qui terminent le cours avec succès.

Saint John Aquatic Centre Commission (employés à temps partiel) et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3558

Numéro de référence : S-177-02

60,04 mois (du 2001 01 01 au 2005 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 03 22

Salaires : Taux le plus bas : entretien – 6,97 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire / générale
2001 01 01	* 0 $ à 1,00 $
2002 01 01	* 0,10 $ à 0,17 $
2003 01 01	* 0,62 $ à 1,75 $
2004 01 01	réexamen des salaires
*selon la classe	

Renouvellement de l'accréditation :

L'Employeur paiera les frais de renouvellement de l'accréditation des employés qui terminent le cours avec succès. (NOUVEAU)

COMMERCE

Flett Motors (Ford) Miramichi et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 2418

Numéro de référence : F-022-01

12 mois (du 2000 07 26 au 2001 07 25)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 03 31

Date de conclusion du règlement : 2000 10 04

Salaires : Taux le plus bas : aide métier – 8,17 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 07 26	2 %

Prime de signature :

À la date de ratification, chaque membre de l'unité de négociation recevra une prime de signature de 150 $.

Banque de congés de maladie et avantages (NOUVEAU) :

Il y aura établissement d'une banque de congés de maladie où jusqu'à concurrence de six (6) jours seront crédités.

La Société coopérative de Robertville Ltée, Robertville et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Numéro de référence : C-167-02

60,04 mois (du 1998 01 01 au 2002 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 1997 12 31

Date de conclusion du règlement : 1999 06 07

Salaires : Taux le plus bas : commis – 10,04 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1998 01 01	* 0 % à 1,4 %
2001 01 01	*1,5 % à 15 %
2002 01 01	1,5 %
*selon la classe	

Congé de deuil :

Trois (3) jours au décès de la soeur ou du frère de l'employé, d'un parent du conjoint, du frère ou de la soeur du conjoint, ou d'un petit-enfant.

National Grocers Co. Ltd., Moncton et le Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406

Numéro de référence : N-099-01

60,27 mois (du 2000 02 22 au 2005 02 27)

Date de conclusion du règlement : 2000 11 27

Salaires : Premier règlement

Employés existants inscrits sur la feuille de paye à la date de ratification :

	À temps plein	À temps partiel
Année 1	Indemnité vestimentaire de 600 $	Indemnité vestimentaire de 300 $
Année 2	0,15 $ l'heure	0,10 $ l'heure
Année 3	Indemnité vestimentaire de 600 $	Indemnité vestimentaire de 300 $
Année 4	0,15 $ l'heure	0,10 $ l'heure
Année 5	Indemnité vestimentaire de 600 $	Indemnité vestimentaire de 300 $

Taux horaire des employés nouvellement embauchés (après la date de ratification) :

	À temps plein	À temps partiel
Niveau d'embauche	11,50 $	9,00 $
12 mois	0,50 $	0,50 $
24 mois	0,25 $	0,50 $
36 mois	0,25 $	0,50 $
48 mois	1,00 $	0,25 $
60 mois	0,50 $	0,25 $

CONSTRUCTION

Entreprises travaillant avec des matériaux réfractaires et à l'épreuve du feu dans la région de l'Atlantique (sous la compétence de l'Union internationale des briqueteurs et métiers connexes) et l'Union internationale des briqueteurs et métiers connexes, syndicats locaux 1, 2, 3, 4 et 5

Numéro de référence : G-020-30

36,04 mois (du 2001 05 01 au 2004 04 30)

Date de conclusion du règlement : s.o.

Portée géographique : À travers la province

Salaires : Coût pour l'Employeur par employé et par heure travaillée :

(Quart de jour)	**Dates d'entrée en vigueur**			
Rubrique	**Auparavant**	**2001 05 01**	**2002 05 01**	**2003 05 01**
Taux de compagnon	23,88 $	24,56 $	25,38	26,20
Indemnité de congés payés (10 %)	2,39	2,46	2,54	2,62
Santé et bien-être	1,00	1,15	1,15	1,15
Retraite	1,50	1,50	1,50	1,50
Fonds d'administration	0,30	0,30	0,30	0,30
Fonds industriel	0,80	0,80	0,80	0,80
TOTAL	29,87	30,87	31,67	32,57

(Quart de nuit)	Dates d'entrée en vigueur			
Rubrique	Auparavant	2001 05 01	2002 05 01	2003 05 01
Taux de compagnon	26,98 $	27,75 $	28,68 $	29,61 $
Indemnité de congés payés (10 %)	2,70	2,78	2,87	2,96
Santé et bien-être	1,00	1,15	1,15	1,15
Retraite	1,50	1,50	1,50	1,50
Fonds d'administration	0,30	0,30	0,30	0,30
Fonds industriel	0,80	0,80	0,80	0,80
TOTAL	33,27 $	34,28 $	35,30 $	36,32 $

Employeurs individuels et la Fraternité internationale des peintres et des métiers connexes, section locale 1936

Numéro de référence : B-060-23

60,04 mois (du 1998 05 01 au 2003 04 30)

Date de conclusion du règlement : s.o.

Portée géographique :
Comtés d'Albert, de Westmorland, de Kent, de Northumberland, de Gloucester, de Restigouche et de Madawaska

Salaires : Coût pour l'Employeur par employé et par heure travaillée :

Industriel	Dates d'entrée en vigueur					
Rubrique	Auparavant	1999 05 01	2000 05 01	2000 10 01	2001 05 01	2002 05 01
Taux de compagnon	19,09 $	IPC + 1%*	IPC + 1%*	18,98 $	IPC + 1%*	IPC + 1%*
Indemnité de congés payés (10 %)	1,91	---	---	1,90	---	---
Santé et bien-être	1,04	---	---	1,05	---	---
Retraite	---	---	---	1,40	---	---
Perfectionnement industriel	---	---	---	0,35	---	---
TOTAL	22,04 $			23,68 $		
	* offre totale IPC + 1% (maximum de 3 %)					

Commercial	Dates d'entrée en vigueur					
Rubrique	**Auparavant**	**1999 05 01**	**2000 05 01**	**2000 10 01**	**2001 05 01**	**2002 05 01**
Taux de compagnon	13,00 $	IPC + 1%*	IPC + 1%*	12,42 $	IPC + 1%*	IPC + 1%*
Indemnité de congés payés (9 %)	1,17	---	---	1,12	---	---
Santé et bien-être	1,04	---	---	1,05	---	---
Retraite	---	---	---	1,40	---	---
Perfectionnement industriel	---	---	---	0,35	---	---
TOTAL	15,21 $			16,34 $		
	* offre totale IPC + 1 % (maximum de 3%)					

Résidentiel	Dates d'entrée en vigueur					
Rubrique	**Auparavant**	**1999 05 01**	**2000 05 01**	**2000 10 01**	**2001 05 01**	**2002 05 01**
Taux de compagnon	13,00 $	IPC + 1%*	IPC + 1%*	12,42 $	IPC + 1%*	IPC + 1%*
Indemnité de congés payés (10 %)	1,17	---	---	1,12	---	---
Santé et bien-être	1,04	---	---	1,05	---	---
Retraite	---	---	---	1,40	---	---
Fonds industriel	---	---	---	0,35	---	---
TOTAL	15,21 $			16,34 $		
	* offre totale IPC + 1% (maximum de 3%)					

L'Association des entrepreneurs-mécaniciens du Nouveau-Brunswick, Moncton et l'Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie et de la tuyauterie des États-Unis et du Canada, section locale 694

Numéro de référence : N-031-02

33,93 mois (du 2001 03 05 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 03 02

Portée géographique : Comtés d'Albert, de Westmorland et de Kent

Salaires : Coût pour l'Employeur par employé et par heure travaillée :

Commercial	**Dates d'entrée en vigueur**			
	Auparavant	**2001 03 05**	**2002 01 01**	**2003 01 01**
Taux de compagnon	19,75 $	20,11 $	20,65 $	21,20 $
Indemnité de congés payés (10 %)	1,97	2,01	2,07	2,12
Santé et bien-être	1,51	1,51	1,66	1,81
Retraite	1,30	1,50	1,50	1,50
Fonds destiné à la formation	0,16	0,31	0,31	0,31
Fonds industriel	0,16	0,16	0,16	0,16
TOTAL	24,85 $	25,60 $	26,35 $	27,10 $

FABRICATION

Anotec Management Inc., Moncton et la Fraternité internationale des peintres et des métiers connexes, section locale 1936

Numéro de référence : A-161-01

36,04 mois (du 2001 04 15 au 2004 04 14)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 04 15

Date de conclusion du règlement : 2001 04 10

Salaires : Taux le plus bas : aide général classe II – 9,45 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	**augmentation générale**
2001 04 15	* - 1,80 $ à 0,23 $
2002 04 15	IPC + ½ d'un pour cent jusqu'à concurrence de trois pour cent
2003 04 15	IPC + ½ d'un pour cent jusqu'à concurrence de trois pour cent
* selon la classe	

Congé : (NOUVEAU)

En cas du décès de sa belle-mère ou de son beau-père, l'employé doit recevoir un congé payé d'un jour.

Jours fériés payés :

Jour de Victoria et jour du Souvenir (NOUVEAU).

Prime de quart :

Les employés travaillant le quart de l'après-midi ou de nuit doivent recevoir une prime de 0,50 $ (0,30 $) pour chaque heure travaillée.

Heures supplémentaires :

Toutes les heures travaillées au-delà de 8 heures par jour et toutes les heures travaillées un samedi, un dimanche ou un jour férié et toutes les heures travaillées au-delà de 40 heures par semaine doivent être considérées comme des heures supplémentaires et être payées au taux d'une fois et demie le taux réglementaire. (NOUVEAU)

Santé et bien-être :

L'Employeur accepte de cotiser 1,05 $ l'heure à la Caisse fiduciaire de bienfaisance des provinces de l'Atlantique – UITP. (NOUVEAU)

Retraite :

L'Employeur doit verser des cotisations de retraite d'un montant de 1 $ (0,50 $) au régime de retraite du syndicat et de l'industrie de l'UITP.

Blue Cove Packing Reg'd et les Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 9256

Numéro de référence : B-084-03

48,04 mois (du 1999 05 01 au 2003 04 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 04 30

Date de conclusion du règlement : 2000 02 29

Salaires : Taux le plus bas : taux de base : - 6,75 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 05 01	0,10 $
2001 05 01	0,10 $
2002 05 01	0,10 $

Carapro Limitée, Caraquet et les Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 9244

Numéro de référence : C-193-02

24 mois (du 2000 04 01 au 2002 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 03 031

Date de conclusion du règlement : 2000 06 08

Salaires : Taux le plus bas : manoeuvre général – 7,25 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 04 01	0,10 $
2001 04 01	0,15 $

Cetona Contracts Inc., Moncton et la Fraternité internationale des peintres et des métiers connexes, section locale 1036

Numéro de référence : C-310-01

36,04 mois (du 2001 04 15 au 2004 04 14)

Date de conclusion du règlement : 2001 04 10

Salaires : Taux le plus bas : première convention collective

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 04 15	IPC + ½ de un pour cent jusqu'à concurrence de trois pour cent
2003 04 15	IPC + ½ de un pour cent jusqu'à concurrence de trois pour cent

Coop Atlantique, usine de moulée et centre de distribution Centre, Moncton et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unies de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Numéro de référence : C-125-02

36,04 mois (du 1999 09 25 au 2002 09 24)

Date d'expiration de la convention précédente : 1999 09 24

Date de conclusion du règlement : 2001 04 10

Salaires : Taux le plus bas : ouvriers d'usine – 15,33 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
1999 09 25	0,30 $
2000 09 25	0,30 $
2001 09 25	0,30 $

Indemnité pour bottes et vêtements :

L'Employeur accordera une indemnité pour bottes et vêtements de 100 $ par année civile (il accordera une indemnité pour bottes égale à la moitié du coût des bottes jusqu'à concurrence de 50 $ par année civile).

Cessation d'emploi :

Lorsqu'elle met fin à l'emploi, la Coopérative versera à l'employé une paye d'une semaine et demie (une paye d'une semaine) :

Lorsque la cessation d'emploi est attribuable au changement technologique, à la fermeture de l'usine ou à la mise en disponibilité, il y aura versement d'une indemnité de cessation d'emploi égale à une semaine et demie pour la première tranche de 5 années de service et à deux semaines pour toutes les années au-delà de 5 années.

Convention collective précédente :

1 à 10 années de service continu	1 semaine pour chaque année complète jusqu'à concurrence de 10 semaines
plus de 10 années de service continu	2 semaines pour chaque année au-delà de 10 années

Fraser Papers Inc., Plaster Rock et le Conseil régional du Nouveau-Brunswick des charpentiers, millwrights et travailleurs alliés, section locale 2450

Numéro de référence : F-014-02

60,07 mois (du 2000 02 01 au 2005 01 31)

Date d'expiration de la convention collective précédente : 2000 01 31

Date de conclusion du règlement : 2001 01 29

Salaires : Taux le plus bas : groupe 1 (manoeuvre) – 12,05 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 02 01	0 $ à 0,03 $*
2000 07 01	0,60 $
2001 02 01	0,30 $
2002 02 01	0,30 $
2003 02 01	0,30 $
2004 02 01	0,30 $
*selon la classe	

Paiement forfaitaire :

À la signature, un montant de 1 000 $ sera payé à tous les employés actuels qui ont travaillé au moins 500 heures en 1999. Les employés qui ont travaillé moins de 500 heures recevront 0,44 $ l'heure pour chaque heure travaillée en 1999.

Croix Bleue :

Protection pour les lunettes – à compter du 1er jour du mois suivant la ratification passe à 175 $ aux deux ans (trois ans) pour les adultes.

Allocation d'outillage : (NOUVEAU)

La compagnie accepte de remplacer les outils détruits à la suite d'un incendie ou d'une explosion. Une liste des outils approuvés doit être fournie deux fois par année au contremaître de l'entretien.

Chef / chef adjoint du service d'incendie :

L'employé qui assume les fonctions du chef du service d'incendie par intérim, en plus de ses fonctions habituelles, recevra une rémunération additionnelle de 100 $ (75 $) par mois; l'employé qui assume les fonctions du chef adjoint du service d'incendie par intérim, en plus de ses fonctions habituelles, recevra une rémunération additionnelle de 50 $ (25 $) par mois.

Prime de quart de nuit :

À compter du 2 février 2001, une prime de 0,53 $ l'heure (0,52 $) doit être payée pour tous les quarts de nuit.

Fonctionnement de l'usine – horaire des activités d'entretien :

Lorsqu'un préposé à l'entretien doit travailler plus de deux samedis d'affilée, cet employé sera rémunéré au taux des heures supplémentaires à raison d'une fois et demie le nombre d'heures travaillées durant le troisième samedi et tout autre samedi qui suit.

Le technicien en lubrification recevra une prime de 0,20 $ l'heure lorsqu'il travaillera selon le nouvel horaire des activités d'entretien (rétroactif au 2 février 2001). Tous les autres préposés à l'entretien recevront une prime de 0,20 $ lorsqu'ils travailleront selon le nouvel horaire des activités d'entretien.

Fonctionnement du four (7 jours) :

Un employé préposé au four recevra une prime de 0,20 $ l'heure lorsqu'il travaillera selon le nouvel horaire de 7 jours (rétroactif au début du nouvel horaire au four).

Industries LGTL Inc., Edmundston et le Conseil régional du Nouveau-Brunswick des charpentiers, millwrights et travailleurs alliés

Numéro de référence : I-045-01

36,3 mois (du 2000 11 22 au 2003 11 30)

Date de conclusion du règlement : 2000 11 22

Salaires : Premier règlement

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 11 22	3 %
2001 11 22	2 %
2002 11 22	2 %

Santé et sécurité :

Une fois par année, l'Employeur fournira des bottes de sécurité au coût de 100 $, taxes non comprises, aux employés qui ont terminé leur période d'essai.

Lake Utopia Paper, Saint George et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 523N (ouvriers d'usine et personnel de bureau)

Numéro de référence : L-049-06

96,08 mois (du 1998 08 01 au 2006 07 31)

Date de conclusion du règlement : 1998 06 08

Salaires :

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire / générale
1999 08 01	0,50 $
2000 08 01	0,50 $
2001 08 01	2 %
2002 08 01	2 %
2003 08 01	2 %
2004 08 01	« moi aussi »*
2005 08 01	« moi aussi »*
*selon la tendance dans l'industrie établie ou confirmée par Abitibi-Consolidated	

Paiement forfaitaire :

Montant de 2 750 $ payable aux employés permanents actifs à la date de ratification.

Protection du régime de soins de santé à la retraite anticipée :

La compagnie accordera gratuitement au retraité une protection médicale en vertu du module A du régime d'avantages flexible aux employés qui prennent leur retraite anticipée en vertu des dispositions du régime de retraite à partir de la date de leur retraite anticipée jusqu'à l'âge de 65 ans.

Repas :
Des chits de repas d'une valeur de 10 $ (8 $) chacun.

Bottes de sécurité :
La compagnie accordera 100 $ (80 $) par année pour une paire de bottes de sécurité certifiées ACNOR.

Nadeau, Division Shermag Inc., Saint-François-de-Madawaska et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 153

Numéro de référence : N-070-02

36 mois (du 2001 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration de la convention collective précédente : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 05 09

Salaires : Taux le plus bas - manoeuvre – 11,19 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 01 01	0,35 $
2002 01 01	0,35 $
2003 01 01	0,35 $

Congé de deuil :
Au décès de son beau-père ou de sa belle-mère, l'employé a droit à un congé de 2 jours (1 jour).

Bottes de sécurité :
L'Employeur accordera 60 $ (50 $) par année pour l'achat de bottes de sécurité.

Prime de quart :
Un employé assigné au deuxième quart recevra une prime de 0,55 $ (0,50 $) l'heure.

Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi (installations de Fredericton) et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Numéro de référence : N-075-02

60,04 mois (du 2000 05 01 au 2005 04 30)

Date d'expiration de la convention collective précédente : 2000 04 30

Date de conclusion du règlement : 2001 05 07

Salaires : Taux le plus bas : expédition réception – 12,06 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 05 01	0,25 $
2001 05 01	0,25 $
2002 05 01	0,15 $ à 0.25 $*
2003 05 01	0,25 $ à 0,35 $*
2004 05 01	0,30 $
*selon la classe	

Paiement forfaitaire :

Les employés qui reçoivent actuellement une rémunération supérieure au maximum de leur classe recevront un paiement forfaitaire de 200 $ à la dernière paye durant les années 2000, 2001, 2002 et 2003.

Heures supplémentaires :

Une indemnité de repas jusqu'à concurrence de 8,00 $ (7,75 $), la TVH y compris, sera versée à un employé, à la condition seulement que cet employé n'ait pas reçu d'avis et que les heures supplémentaires ne soient pas prévues à la fin du quart précédent de l'employé.

Indemnité de parcours :

Tous les agents de promotion des ventes doivent recevoir 0,31$ (0,28 $) le km s'ils utilisent leur propre voiture, à compter du 1er mai 2000.

Northumberland Co-Operative Limited, Miramichi et IWA - Canada, section locale 306

Numéro de référence : N-075-04

48,04 mois (du 2000 01 01 au 2003 12 31)

Date de conclusion du règlement : 2000 11 13

Salaires : Première convention collective avec IWA

Augmentations:

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	0 % à 5 %*
2002 01 01	0 % à 5 %*
2003 01 01	0 % à 5 %*
*selon la classe	

Paiement forfaitaire :

Les employés qui reçoivent actuellement une rémunération supérieure au maximum de leur classe recevront 200 $ à la dernière paye des années 2000 et 2002.

PCI Chemicals (Canada) Inc., Dalhousie et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 243

Numéro de référence : P-126-07

72,08 mois (du 2001 05 01 au 2007 05 01)

Date d'expiration de la convention collective précédente :

Première convention collective

Date de conclusion du règlement : 2001 04 30

Salaires :

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 05 01	2 %
2002 05 01	2 %
2003 05 01	2 %
2004 05 01	2,5 %
2005 05 01	2,5 %
2006 05 01	2,5 %

Prime de signature :

date d'entrée en vigueur	augmentation
2001 05 01	300 $
2001 12 01	300 $

West-Wood Industries Ltd., Scoudouc et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 2039

Numéro de référence : W-049-01

60,04 mois (du 2001 05 01 au 2006 04 30)

Date d'expiration de la convention collective précédente : 2001 04 30

Date de conclusion du règlement : 2001 04 19

Salaires : Taux le plus bas : emballage et assemblage (niveau d'embauche) – 7,50 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 05 01	0 $ à 0,75 $*
2002 05 01	0,20 $
2003 05 01	0,20 $
2004 05 01	0,20 $
2005 05 01	0,20 $
*selon la classe	

Heures de travail et heures supplémentaires :

Les employés permanents tenus de travailler au-delà de leurs heures réglementaires plus une demi-heure auront droit à une période payée de 30 minutes pour le souper et d'une pause payée de 10 minutes à des intervalles de deux heures au taux d'une fois et demie s'ils sont avisés 24 heures au préalable. S'ils sont avisés moins de 24 heures au préalable, ils bénéficieront d'une heure payée pour le souper.

FORESTERIE

Fraser Papers, Edmundston et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 15N

Numéro de référence : F-014-30

72,08 mois (du 1999 05 01 au 2005 04 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 04 30

Date de conclusion du règlement : 2001 02 06

Salaires : Taux le plus bas – manoeuvre – 15,84 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1999 05 01	0 %
2000 05 01	0 % à 2 %*
2001 05 01	2 %
2002 05 01	2 %
2003 05 01	0 % à 2 %*
2004 05 01	0 % à 2 %*
*selon la classe	

HÉBERGEMENT ET RESTAURATION

City Hotels Limited, Saint John et le Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick, section locale 27

Numéro de référence : C-286-01

19,56 mois (du 2000 10 14 au 2002 05 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 05 31

Date de conclusion du règlement : 2000 10 14

Salaires : Taux le plus bas : préposés à l'entretien B – 6,75 $

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1999 06 01	*0,15 $ à 0,60 $
2000 06 01	*0,03 $ à 0,40 $
2001 06 01	*0,10 $ à 0,25 $
*selon la classe	

Heures supplémentaires :

Le surtemps doit s'appliquer au travail à raison d'une fois et demie le taux réglementaire ou à raison de temps libre équivalant à une fois et demie le nombre d'heures travaillées libre, au choix de l'employés (NOUVEAU).

Indemnité des jours fériés : (NOUVEAU)

Pour chaque jour férié énuméré, un employé qui est admissible à l'indemnité des jours fériés et qui travaille ce jour-là sera rémunéré huit (8) heures à son taux réglementaire, plus une fois et demie (1½) son taux de salaire réglementaire pour toutes les heures travaillées pendant ce jour férié.

Pour chaque jour férié énuméré, un employé qui n'est pas admissible à l'indemnité des jours fériés, mais qui travaille ce jour-là, sera rémunéré une fois et demie (1½) son taux de salaire réglementaire pour toutes les heures travaillées pendant ce jour férié.

Congés annuels : (NOUVEAU)

Dix années ou plus – quatre (4) semaines plus 8 % des gains.

Vingt années ou plus – cinq (5) semaines plus 10 % des gains.

Congé de maladie :

Un employé peut utiliser un congé de maladie pour les soins temporaires dispensés à un membre de la famille malade, les besoins liés à la naissance d'un enfant de l'employé et des rendez-vous chez le médecin ou le dentiste pour les personnes à charge de la famille.

Congé de deuil :

Un employé doit avoir droit à un congé de deuil jusqu'à concurrence de trois (3) jours civils payés pour n'importe quelle heure prévue à l'horaire à la date du décès de sa belle-mère ou de son beau-père ou durant les trois jours suivant cette date (NOUVEAU).

MINES

Le Groupe Berger Ltée, Baie Sainte-Anne et la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 1386

Numéro de référence : B-197-01

30,87 mois (du 2001 06 06 au 2003 12 31)

Date de conclusion du règlement : 2001 06 06

Salaires : Taux le plus bas : s.o. (première convention collective)

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2002 01 01	0,25 $
2003 01 01	0,30 $

Paiement forfaitaire

Une somme de 50 $ à tous les employés occupant un poste le 1er mai 2001.

N.B. Coal Limited, Minto et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2084

Numéro de référence : N-017-02

24 mois (du 2001 04 01 au 2003 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 03 31

Date de conclusion du règlement : 2001 06 04

Salaires : Taux le plus bas : commis-dactylographe – 14,48 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 04 01	2 %
2002 04 01	2%

Prime de quart : (NOUVEAU)

Le personnel de surveillance assigné à un quart a droit à une prime de quart au taux horaire de 0,95 $ pour le quart de l'après-midi et de 1,05 $ pour le quart de nuit.

Avantages :

À compter du 1er juin 2001, les employés acceptent de payer jusqu'à concurrence de 20 $ (25 $) par mois comme leur part du coût des primes pour les avantages.

Congé de deuil :

Un employé doit recevoir 3 jours payés consécutifs pour assister aux funérailles de sa belle-mère ou de son beau-père (NOUVEAU).

SOINS DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Independence Plus Inc., Saint John et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3497

Numéro de référence : I-038-01

48,04 mois (du 2000 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 05 28

Salaires : Taux de base : préposés aux services résidentiels – 9,67 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 01 01	0 %
2001 05 28	2 %
2002 07 01	1 %
2003 01 01	réexamen des salaires

Indemnité de vie chère :

À tout moment pendant la durée de la convention collective, si des augmentations au titre des indemnités de vie chère devaient survenir dans le cadre de la base de financement ou s'il y avait un nouveau financement, les parties entameraient des pourparlers sur les salaires seulement.

Indemnité des jours fériés :

Les employés en affectation temporaire à temps plein (37,5 heures par semaine) doivent avoir le choix de prendre un congé non payé pendant le jour férié ou de se référer à l'autre option prévue à l'article 23. (NOUVEAU)

Dispositions concernant les congés de maladie :

Les employés en affectation temporaire à temps plein (37,5 heures par semaine) doivent avoir l'option d'accumuler le crédit de congé de maladie de 7,5 heures pour chaque mois civil travaillé jusqu'à concurrence de douze (12) jours par année; et tout congé de maladie accumulé doit être utilisé à la fin de l'affectation ou il faut se référer à l'autre option prévue au paragraphe 21.02 (NOUVEAU).

Les employés peuvent prendre jusqu'à trois jours de congés de maladie payés par année pour assumer les responsabilités d'une personne dans une étroite relation familiale. (NOUVEAU)

Congé de deuil :

Un employé doit avoir droit à un congé de deuil jusqu'à concurrence de quatre (4) [trois (3)] jours consécutifs sans perte de salaire au décès d'une personne dans une étroite relation familiale, qui sera pris durant la période de deuil qui commence au plus tard le jour des funérailles. (NOUVEAU)

Allocation d'étude :

L'Employeur doit régler les coûts de toute la formation obligatoire des employés à temps plein et des employés à temps partiel ayant des postes assignés. (NOUVEAU)

Régime enregistré d'épargne-retraite :

Les cotisations de l'Employeur en vue de l'avantage du REER cesseront pendant la durée du congé général d'un employé, car toutes les cotisations sont fondées sur le revenu gagné (NOUVEAU).

Restigouche Residential Agency Inc., Campbellton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3569

Numéro de référence : R-073-01

36 mois (du 2000 05 01 au 2003 04 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 04 30

Date de conclusion du règlement : 2001 02 16

Salaires : Taux le plus bas : personnel de soutien I – 9,09 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 05 01	1,5 %
2001 05 01	2,0 %
2002 05 01	2.0%

Partage des heures supplémentaires :

Si l'Employeur demande à un employé à temps partiel de travailler dans l'une des résidences communautaires et que son quart est annulé par la suite par l'Employeur, l'Employeur doit accorder à l'employé une rémunération égale à 2 heures (NOUVEAU).

Paiement des heures supplémentaires :

Au choix de l'employé, les heures supplémentaires doivent être rémunérées au taux de 1 ½ fois le taux de salaire réglementaire ou à raison de temps libre équivalant à une fois et demie (1 ½) le nombre d'heures supplémentaires travaillées (NOUVEAU).

Congé de maladie :

Tous les employés à temps plein de l'unité de négociation doivent accumuler des crédits de congés de maladie jusqu'à concurrence de 30 jours (24) (NOUVEAU).

Congé :

Tous les employés à temps partiel comptant moins d'une année de service et travaillant en moyenne 24 heures par semaine auront droit à 2 congés mobiles par année (NOUVEAU).

Paiement durant les affectations temporaires :

Lorsque l'Employeur affecte un employé à une classe supérieure hors de l'unité de négociation pendant une période de 3 jours ou plus, l'employé doit recevoir un montant additionnel égal à 5 % de son salaire réglementaire (NOUVEAU).

Services résidentiels Nepisiguit Inc., Petit-Rocher et le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique, section locale 7676

Numéro de référence : N-072-01

16,05 mois (du 2000 04 17 au 2001 08 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 1998 08 31

Date de conclusion du règlement : 2000 04 17

Salaires : Taux le plus bas : préposé de nuit – 6,63 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 04 17	0,15 $

Paiement forfaitaire :

Paiement de 250 $ aux employés existants à la date de signature de la convention collective.

Congé de deuil : (NOUVEAU)

Un congé jusqu'à concurrence de 2 jours consécutifs sera accordé aux employés à temps partiel permanents au décès d'un conjoint, d'un enfant, d'un parent, d'un frère ou d'une soeur.

Déplacements :

Les kilomètres seront remboursés à raison de 0,27 $ le km (0,25 $).

Repas :

Déjeuner : 6,00 $ (5,50)
Dîner : 8,00 $ (6,50)
Souper : 14,50 $ (13,00)

Heures supplémentaires : (NOUVEAU)

Lorsqu'un employé doit demeurer au travail après un quart, il se fera rembourser au taux double en argent ou en temps libre équivalant au nombre d'heures travaillées à la fin du quart.

TRANSPORT, COMMUNICATIONS ET AUTRES SERVICES PUBLICS

Nouveau Brunswick East Coast Railway, Campbellton et la New Brunswick East Coast Shop Employees Association

Numéro de référence : N-097-02

11,04 mois (du 2001 01 30 au 2001 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 11 16

Date de conclusion du règlement : 2001 01 30

Salaires : Taux le plus bas : manoeuvre général 4 – 8,54 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation
2001 01 30	0,29 $ à 0,34 $*
*selon la classe	

Repas, dépenses et hébergement :

Un remboursement de 0,32 $ (0,28 $) le kilomètre s'appliquera aux employés tenus d'utiliser leur propre voiture pour les déplacements

SENTENCES ARBITRALES

Numéro de référence: C-262-01/01-2001

Carleton-Kirk Lodge et le Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick, section locale 6

Question en litige: Avancement

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 8 juin 2001

Nombre de pages: 9

Arbitre: Geoffrey Bladon

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: E-015-05/01-2001

Eastern Bakeries Limited et le Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406

Question en litige: Déduction des cotisations syndicales

Décision: Grief accepté

Date de la décision: Le 8 juin 2001

Nombre de pages: 12

Arbitre: Geoffrey Bladon

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: E-015-08/01-2001

Eastern Bakeries Limited et le Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406

Question en litige: Indemnité de repas et de déplacement

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 26 avril 2001

Nombre de pages: 16

Arbitre: Raymond P. Gorman, c.r.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: I-003-06/01-2001

Irving Pulp and Paper Limited et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 30

Question en litige: Mise en disponibilité

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 30 mai 2001

Nombre de pages: 22

Arbitre: Raymond P. Gorman

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: N-085-01/01-2001

Nelson Forest Products et la sous-section locale 306 d'IWA-Canada

Question en litige: Indemnité de présence

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 2 avril 2001

Nombre de pages: 10

Arbitre: Donald MacLean

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: B-009-03/01-2001

Noranda Inc., Brunswick Smelter Division et les Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 7085

Question en litige: Vacances

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 9 avrill 2001

Nombre de pages: 18

Arbitre: Donald MacLean

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: B-009-03/02-2001

Noranda Inc., Brunswick Smelter Division et les Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 7085

Question en litige: Paie de vacances

Décision: Grief accepté

Date de la décision: Le 24 avril 2001

Nombre de pages: 17

Arbitre: Brian D. Bruce, c.r.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: F-016-05/01-2001

La Ville de Fredericton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1783

Question en litige: Cessation d'emploi

Décision: Grief accepté

Date de la décision: Le 10 mai 2001

Nombre de pages: 22

Arbitre: John P. McEvoy

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: S-061-04/02-2001

La Ville de Sackville et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4272

Question en litige: Affichage des emplois

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 26 avril 2001

Nombre de pages: 24

Arbitre: Raymond P. Gorman, c.r.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: W-017-01/01-2001

La Ville de Woodstock et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 719

Question en litige: Affichage des emplois

Décision: Grief accepté

Date de la décision: Le 25 mai 2001

Nombre de pages: 6

Arbitre: John D. Larlee, c.r.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: S-165-12/01-2001

Stone Container (Canada) Inc. et l'Union internationale des opérateurs-ingénieurs, section locale 894

Question en litige: Indemnité de jour férié

Décision: Grief accepté

Date de la décision: Le 5 mai 2001

Nombre de pages: 19

Arbitre: Brian D. Bruce, c.r.

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: R-079-02/01-2001

UPM Kymmene New Brunswick Inc. et la section locale 306 d'IWA-Canada

Question en litige: Mise en disponibilité

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 31 mars 2001

Nombre de pages: 19

Arbitre: Donald MacLean

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence: Y-003-03/01-2001

York Manor Inc. et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1506

Question en litige: Mise en disponibilité

Décision: Grief rejeté

Date de la décision: Le 12 avril 2001

Nombre de pages: 37

Arbitre: Raymond P. Gorman

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Annexe

Sommaire des diagrammes et tableaux

DIAGRAMME 1
Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick
(Règlements conclus en 2000)

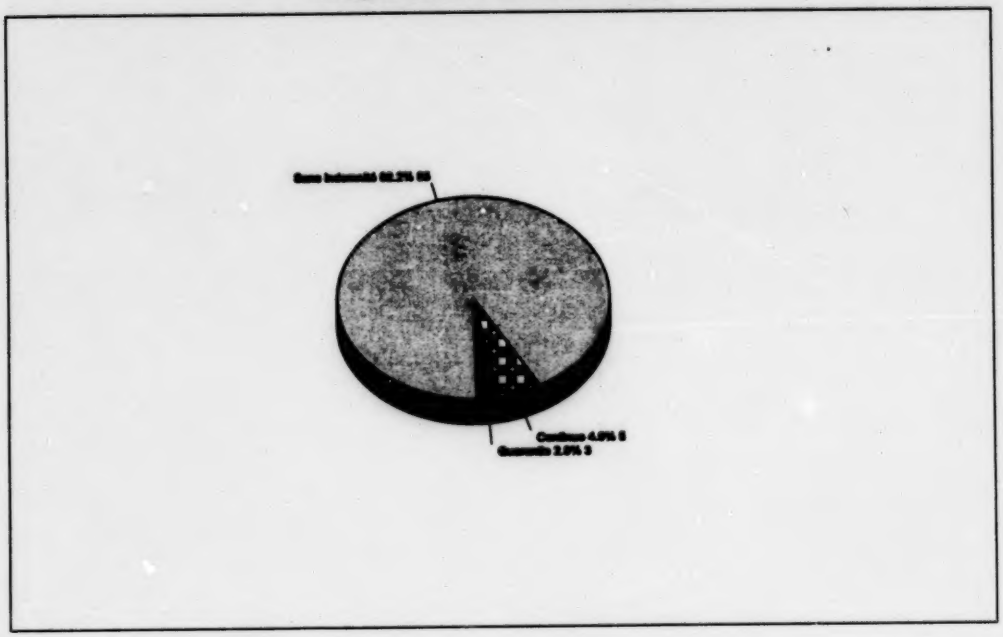


DIAGRAMME 2
Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick
(Règlements conclus en 1999)

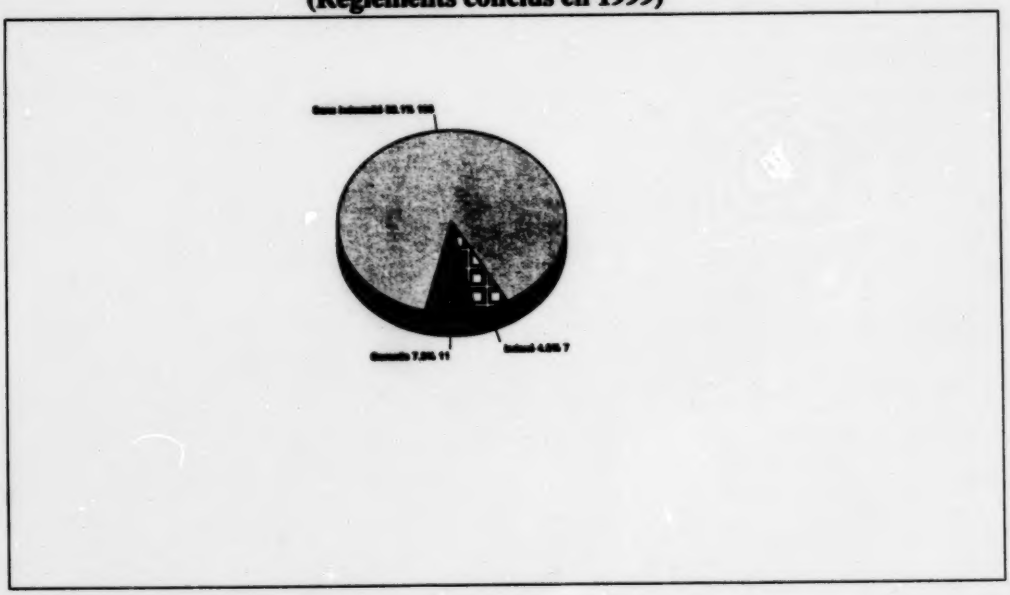


DIAGRAMME 3
Durée de conventions collectives, en mois
(Règlements conclus en 2000)

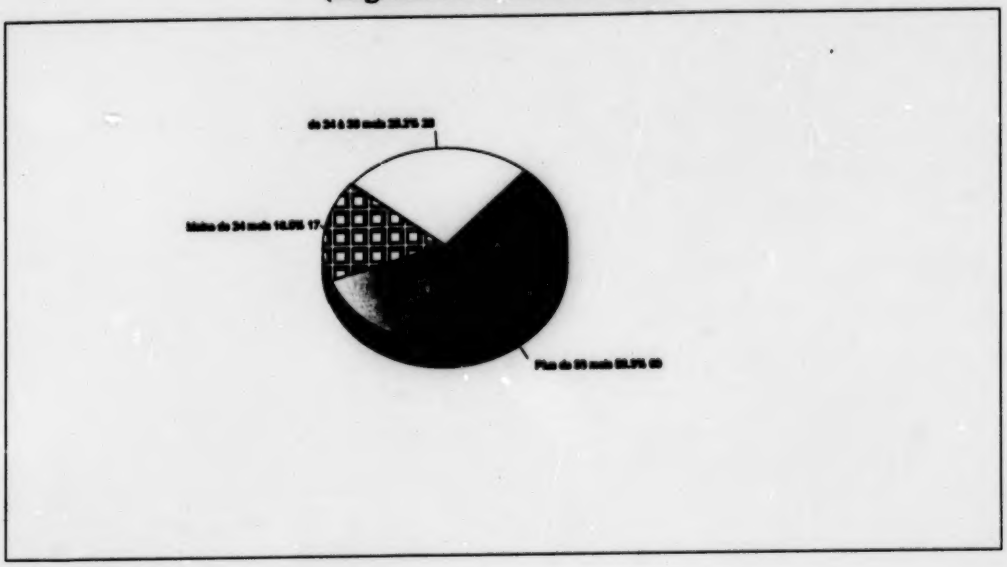


DIAGRAMME 4
Durée des conventions collectives, en mois
(Règlements conclus en 1999)

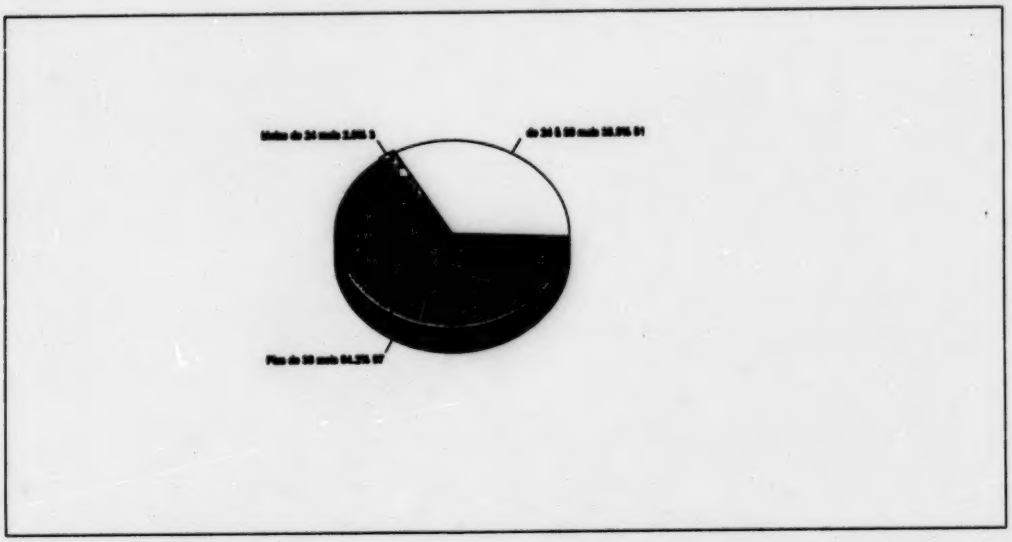


TABLEAU I
Augmentation salariale par branche d'activité - 1999

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements courrant	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	61	2662	.22	1.30
Autre services	22	368	.17	1.78
Commerce	34	3024	.02	.16
Construction	79	4769	.15	.65
Enseignement	18	2307	.15	.88
Exploitation forestière et foresterie	12	613	.11	.77
Fabrication	120	13702	.16	.96
Finance et assurances	5	235	.03	.36
Hébergement et restauration	20	707	.08	.98
Mines, carrières et puits de pétrole	15	1528	.21	1.36
Transports, communications et autres services publics	17	462	.34	2.46
Services aux entreprises	1	9	.00	.00
Soins de santé et services sociaux	67	3211	.14	1.25
TOTAL	471	33596	.15	.92

[1] **Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.**

TABLEAU II
Augmentation salariale par branche d'activité - 2000

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements courrant	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	55	2415	.26	1.52
Autre services	20	358	.14	1.35
Commerce	32	1438	.09	.61
Construction	79	6023	.25	1.19
Enseignement	17	2333	.21	1.09
Exploitation forestière et foresterie	11	598	.20	1.34
Fabrication	115	11024	.18	1.32
Finance et assurances	5	235	.02	.21
Hébergement et restauration	17	614	.15	1.83
Mines, carrières et puits de pétrole	12	1183	.12	.73
Transports, communications et autres services publics	16	471	.24	1.53
Soins de santé et services sociaux	70	3253	.06	.51
TOTAL	449	29943	.18	1.15

[1] **Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.**

TABLEAU III
Augmentation salariale par branche d'activité - 2001

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements courrant	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration municipale	46	1814	.24	1.42
Autre services	14	283	.42	5.17
Commerce	23	1147	.08	.66
Construction	72	5695	.17	.76
Enseignement	16	2287	.17	1.00
Exploitation forestière et foresterie	10	536	.17	1.09
Fabrication	107	10359	.16	1.14
Finance et assurances	3	32	.05	.57
Hébergement et restauration	11	454	.08	1.00
Mines, carrières et puits de pétrole	11	1083	.18	1.08
Transports, communications et autres services publics	11	389	-.01	-.08
Soins de santé et services sociaux	23	499	.09	.83
TOTAL	347	24577	.17	1.05

[1] **Les ententes sont classées suivant la Classification type des industries (Statistiques Canada, 1980) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.**